

Vestavěná trouba

NÁVOD K OBSLUZE

PHILCO



Famous for Quality the World Over

POB 738 X
POB 738 B

Vážený zákazníku,

děkujeme vám, že jste si vybral spotřebič značky PHILCO. Chceme, abyste byl s naším spotřebičem spokojen, protože byl vyroben v našich vysoce kvalifikovaných, technologicky vyspělých a moderních výrobních zařízeních.

Budete-li provádět požadovanou údržbu a věnovat své troubě potřebnou péči, budete ji moci používat s radostí a důvěrou mnoho let.

Přečtěte si celý návod k obsluze. Návod k obsluze si během používání spotřebiče uschovejte. Pokud spotřebič předáte někomu jinému, předejte mu i tento návod k obsluze.

 Tento návod k obsluze je připraven pro více modelů.
Některé z uvedených funkcí nemusí být dostupné u vašeho spotřebiče.

Symbol	Význam
	Důležité informace
	Varování - Upozornění
	Riziko úrazu elektrickým proudem
	Riziko vzniku požáru

OBSAH

1. DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ	2
Všeobecná upozornění	2
Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.....	4
Riziko poranění	5
Účel používání spotřebiče.....	6
2. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ	7
Úspora energie.....	7
Technické specifikace	8
3. JEDNOTLIVÉ ČÁSTI SPOTŘEBIČE.....	9
Všeobecný přehled.....	9
Ovládací panel.....	10
Typy a funkce ohřevu.....	11
4. POUŽÍVÁNÍ TROUBY	13
První použití	14
Nastavení hodin.....	14
První zahřátí spotřebiče	15
Každodenní používání.....	15
Použití digitálního časovače.....	16
Nastavení zvukového signálu	18
Režim nastavení.....	18
5. PŘÍSLUŠENSTVÍ	20
Použití příslušenství	21
6. DOPORUČENÍ TÝKAJÍCÍ SE PEČENÍ	22
Tabulka grilování	24
7. ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ	25
Čištění párou	25
Demontáž dvířek trouby.....	26
Montáž dvířek trouby	26
Demontáž skleněných výplní dvířek trouby.....	27
Montáž skleněných výplní dvířek trouby	27
Demontáž držáků kovových roštů	28
Montáž držáků kovových roštů	28
Výměna žárovky osvětlení trouby.....	29
8. ODSTRANĚNÍ MOŽNÝCH PROBLÉMŮ	30
9. INSTALAČNÍ NÁVOD	31
Rozměry spotřebiče	31
Důležité upozornění.....	36
Připojení k elektrické síti a bezpečnost	36
10. INFORMAČNÍ LIST SPOTŘEBIČE	37

1. DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před instalací a používáním spotřebiče si pozorně přečtěte návod k obsluze. V případě nesprávné instalace nebo použití spotřebiče provedeného jinou osobou než odborníkem dochází ke zrušení platnosti záruky.

Všeobecná upozornění

- Dodržujte bezpečnostní pokyny.
- Přečtěte si také další dokumenty, které jsou dodány spolu se spotřebičem.
- Návod k obsluze může být vhodný pro více než jeden model.
- Návod si uschovejte na snadno dostupném místě pro budoucí použití.
- Před instalací, údržbou a opravami odpojte všechna připojení k elektrické síti.
- Nepoužívejte spotřebič, je-li poškozený.
- Pokud se na panelu nebo krytu spotřebiče nachází gelová ochranná vrstva, odstraňte ji.
- Během a po používání spotřebiče mějte děti mladší 8 let a domácí zvířata v dostatečné vzdálenosti od spotřebiče.
- Pro děti mladší 8 let je nebezpečné dotýkat se a používat spotřebič samostatně bez dozoru dospělé osoby.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Obalové materiály uchovávejte mimo dosah dětí a zlikvidujte je na místě, na které nemají děti přístup.

- Zabraňte tomu, aby se vlhké obaly dostaly do kontaktu s ústy. Uchovávejte je mimo dosah dětí.
- Na spotřebiči by se neměla provádět údržba a čištění tehdy, pokud děti nejsou pod dohledem dospělých osob.
- Spotřebič je určen pouze k vaření. Nepoužívejte spotřebič na jiné účely, jako je například vytápění místnosti.
- Dokud je trouba horká, plech a příslušenství se mohou zahřát; při jejich vkládání a vyjímání používejte kuchyňské rukavice nebo podobné pomůcky.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte parní čistič.
- Udržujte okolí všech přihrádek, kde dochází k cirkulaci, bez překážek.
- Pokud používáte pečící papír, v žádném případě nedovolte, aby se dostal do kontaktu se dnem trouby.
- Nepřipravujte pokrmy s nápoji s vysokým obsahem alkoholu. Alkohol se při vysoké teplotě odpařuje a v případě kontaktu s horkými povrchy se může vznítit a způsobit požár.
- Po použití spotřebiče zkontrolujte, zda je spotřebič vypnutý.
- Během vaření mějte spotřebič pod neustálou kontrolou.

⚠ Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

⚠ Hrozí riziko úrazu elektrickým proudem.

- Pokud je spotřebič poškozený, mělo by jej opravit autorizované servisní středisko.
- V případě jakéhokoli poškození spotřebič vypněte a odpojte od zdroje elektrické energie.
- V důsledku rizika úrazu elektrickým proudem nečistěte spotřebič tak, že byste na něj stříkali nebo lili vodu.
- Pokud je třeba vyměnit žárovku osvětlení, odpojte spotřebič od elektrické zásuvky, abyste předešli úrazu elektrickým proudem.
- Naše společnost neodpovídá za žádné škody, které by vznikly v důsledku používání spotřebiče bez jeho připojení v souladu s místními elektroinstalačními předpisy.
- V žádném případě nesahejte na zástrčku mokrými rukama.
- Chcete-li spotřebič odpojit od elektrické zásuvky, tahejte za zástrčku, ne za její kabel.
- V průběhu provozu spotřebiče se zahřívá i jeho zadní strana. Elektrická připojení by se neměla dotýkat zadní strany spotřebiče.
- Během činností, jako je čištění, oprava a údržba, odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Připojovací kabely nikdy nevedte přes horký povrch. Pokud se kabely roztaví, mohou způsobit zkrat nebo požár.

⚠ Nepokoušejte se uhasit oheň vodou.

- Odpojte spotřebič od elektrické zásuvky a zkuste oheň přikrýt nějakou přikrývkou, například dekou na hašení, abyste tak zabránili kontaktu ohně se vzduchem.

- Spotřebič připojte do uzemněné elektrické zásuvky chráněné pojistkou vhodnou pro hodnotu proudu uvedenou na typovém štítku spotřebiče. Zástrčka nebo elektrické připojení spotřebiče musí být na snadno dostupném místě. Pokud to není možné, musí být na elektrické instalaci, ke které je spotřebič připojen, mechanismus (pojistka, spínač), který splňuje elektroinstalační předpisy a odděluje všechny póly od elektrické sítě.

Riziko poranění

- Pokud je na skle dvířek trouby prasklina nebo je sklo vystaveno nárazu, může se rozbít a rozletět se do okolí.
- K čištění skla dvířek trouby nepoužívejte drsné a abrazivní čisticí prostředky ani kovové škrabky.
- Nedotýkejte se topných/výkonných prvků.
- Závěsy dvířek spotřebiče se mohou v průběhu pohybu zaseknout.
Nechyťte tu část, která obsahuje závěsy.
- Nikdy nenechávejte ve spotřebiči hořlavé materiály ani oxidační činidla.
- Nezahřívejte skleněné sklenice a konzervované potraviny.
Vytvořený tlak může způsobit explozi sklenice.
- Po skončení pečení neumísťujte plech do blízkosti hořlavých materiálů nebo oxidačních činidel.
- Dvířka trouby mohou sestávat ze 2, 3 nebo 4 skel. Nepoužívejte dvířka trouby s posunutým sklem.
- Uživatel by neměl troubu přenášet sám bez rukavic.

Účel používání spotřebiče

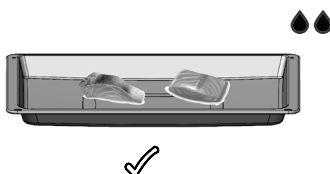
- Spotřebič je určen k přípravě pokrmů. Nepoužívejte jej na žádné jiné účely jako je například vytápění místnosti.
- Spotřebič je určen výhradně pro používání v domácnosti. Používejte jej pouze v uzavřeném prostoru.
- Troubu lze použít na rozmrazování, smažení nebo grilování pokrmů.
- Nepoužívejte troubu na sušení ručníků nebo jakéhokoli oblečení jeho zavěšením na rukojeť trouby.

2. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

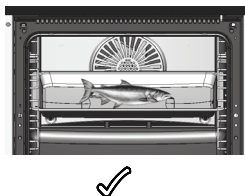
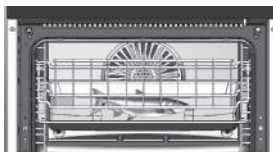
Úspora energie

Abychom se naučili, jak postupovat při přípravě pokrmů v troubě, nejprve si musíme něco říci o předehřívání. Předehřívání byste měli používat pouze tehdy, je-li to nezbytné. Dbejte na to, abyste předehřívání nepoužívali déle než 10 minut.

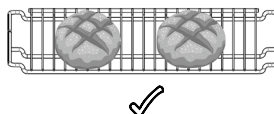
- Před přípravou pokrmu vložte mražené potraviny do trouby až poté, co jste je nechali rozmrazit při pokojové teplotě, nebo je rozmrazte v mikrovlnné troubě.



- Nenechávejte nepotřebné příslušenství ve vnitřním prostoru spotřebiče.



- Na roštu můžete připravovat více pokrmů současně, čímž ušetříte teplo.



- Dvířka trouby způsobují tepelné ztráty při každém jejich otevření. Z tohoto důvodu byste neměli dvířka trouby otevírat, dokud to není nezbytně nutné. Pokud potřebujete otevřít dvířka trouby, dbejte na to, abyste je co nejdříve zavřeli.



Technické specifikace

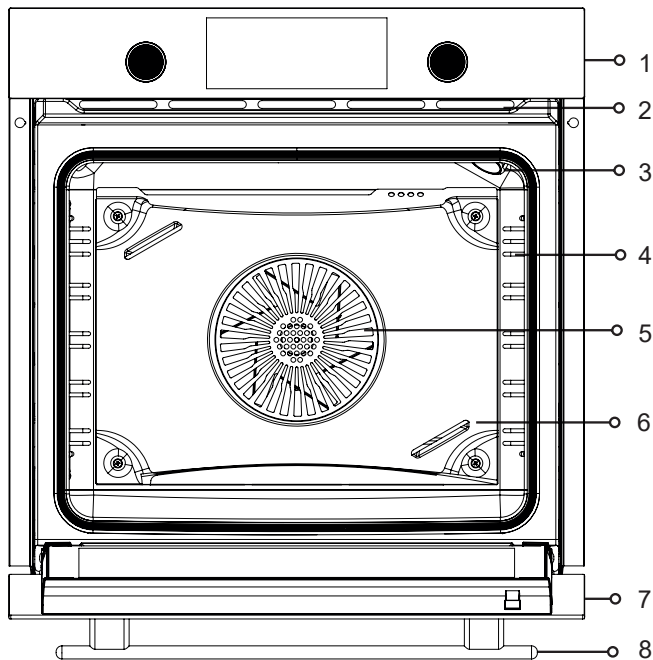
Napětí/Frekvence	220-240 V~ 50/60 Hz
Délka napájecího kabelu	So zástrčkou typu F 3 x 1,50 x 1500 mm
Vnější rozměry (výška/šířka/hloubka)	595 mm/595 mm/547 mm
Hlavní trouba	Lístkové cesto (syrové)
Výkon osvětlení	25 W
Termostat	50 °C max.
Výkon spodního topného tělesa	1200 W
Výkon horního topného tělesa	1100 W
Výkon grilu	2450 W

Důležité: Informace na energetickém štítku byly uvedeny podle norem EN 60350-1 / IEC 60350-1 pro elektrické trouby určené pro domácnost. Hodnoty jsou určeny podle standardního zatížení, funkcí spodního-horního ohřevu nebo ohřevu s ventilátorem (je-li k dispozici).

 Vlastnosti se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zvýšení kvality spotřebiče.

3. JEDNOTLIVÉ ČÁSTI SPOTŘEBIČE

Všeobecný přehled



- 1 Ovládací panel
- 2 Větrací otvory*
- 3 Osvětlení trouby***
- 4 Rošty****

- 5 Ventilátor
- 6 Ochranná deska ventilátoru**
- 7 Kryt
- 8 Rukojeť

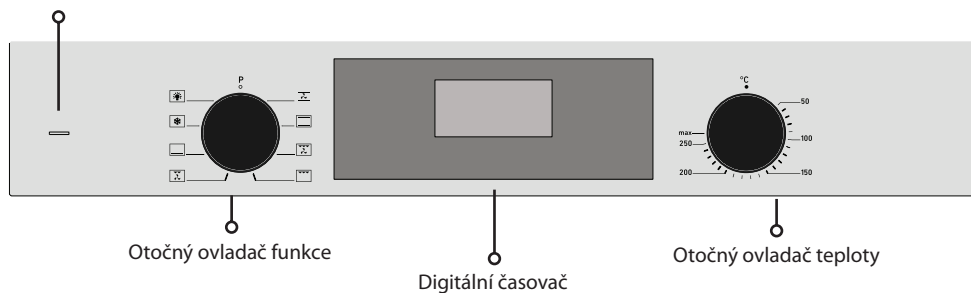
Větrací otvory** mohou být otevřeny/zavřeny v závislosti na modelu. Nemusí být k dispozici V závislosti na vašem modelu *FPS**.

Pozice *****Osvětlení trouby** se může lišit.

******Rošty** se mohou lišit v závislosti na vašem modelu. Jako příklad je uváděn kovový rošt.

Ovládací panel

Indikátor



Otočný ovladač funkce

Otočným ovladačem volby funkce se nastavuje typ ohřevu/pečení.

Také je třeba nastavit hodnotu teploty pomocí otočného ovladače volby teploty. V opačném případě se spotřebič nezačne zahřívat.

Otočný ovladač teploty

Umožňuje vám zvolit teplotu v troubě. Pečení se spustí po volbě typu funkce.

Digitální časovač

Je to elektronický časovač, který připraví pokrm v požadovaném časovém úseku.

Indikátor

Je to indikátor, který signalizuje to, že trouba je zahřátá. Indikátor zhasne tehdy, když trouba dosáhne nastavené teploty.

Vypnutí elektrické trouby

Otočte otočné ovladače funkce a teploty do nulové (vypnuté) polohy.

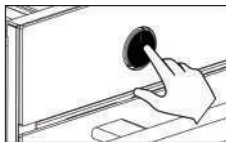
Typy a funkce ohřevu

	Spodní a horní ohřev s ventilátorem	Zapne se spodní + horní ohřev a ventilátor. Funkce je vhodná pro přípravu pokrmů, jako je maso, koláče, sušenky. Pomocí ventilátoru se zajistí kontrolovaná a rovnoměrná cirkulace vzduchu v troubě.
	Spodní a horní ohřev	Pokrm se zahřívá stejným způsobem směrem dolů i nahoru. Zapne se horní a spodní ohřev. Funkce je vhodná pro přípravu pokrmů, jako jsou koláče a pečivo.
	*Velký gril s ventilátorem	Gril a ventilátor pracují společně. Ventilátor rovnoměrně rozděljuje horký vzduch. Funkce je vhodná pro přípravu velkých masových pokrmů.
	Velký gril	Funkce je vhodná ke grilování a smažení velkých a středně velkých porcí pokrmů. Zahřívá celou plochu pod topným tělesem.
	*Malý gril s ventilátorem	Zapne se malý gril a ventilátor. Můžete připravovat pokrm, který vyžaduje delší dobu pečení a ušetřit tak energii. Doba trvání pečení je delší než u jiných funkcí. Funkce se nedoporučuje pro přípravu kynutých pokrmů. „Tento režim má nejvyšší energetickou účinnost.“
	Spodní ohřev	Zapne se pouze spodní ohřev. Pokud je třeba opéct spodní část pokrmu, který se právě připravuje, na konci pečení použijte tento program. Tuto funkci použijte i v případě čištění párou.
	Rozmrazování	Ventilátor cirkuluje vzduch kolem pokrmu a rozmrazuje mražené potraviny, jako je například maso, chléb a koláče.
	Osvětlení trouby	Pomáhá osvětlit vnitřní prostor trouby. Když přepnete ovladač do polohy osvětlení trouby, nezapnou se topná tělesa ani ventilátor. Světlo zůstane svítit, dokud je trouba v provozu.

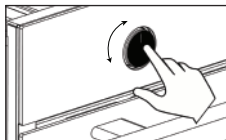
i Funkce uvedené v tabulce se mohou v závislosti na spotřebiči lišit a nemusí být dostupné u každého modelu.

*Související energetická hodnota v režimu pečení s ventilátorem byla uvedena na základě této funkce. Provedené testy jsou provedeny na základě normy TS EN 60350 a nařízení (EV) č. 66/2014.

Použití vyskakovacího otočného ovladače

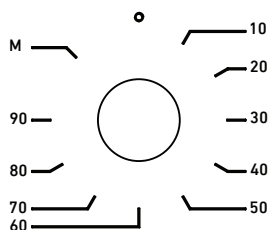


- U modelů s vyskakovacím otočným ovladačem, musí být ovladač vysunut venku, aby bylo možné použít nastavení. (Tento otočný ovladač je volitelný.)
- Otočný ovladač vysunete zatlačením na něj, jak je znázorněno na obrázku.



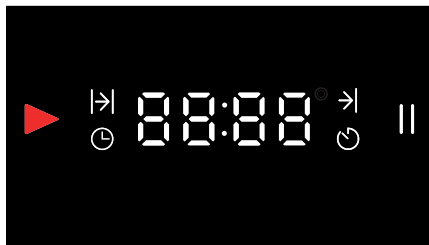
- Když je otočný ovladač vysunut ven, jeho otáčením budete moci provést nastavení.

Použití mechanického časovače



Umožňuje vám nastavit dobu trvání přípravy pokrmu. Doba trvání přípravy můžete nastavit otočením ve směru hodinových ručiček volbou teploty a typu pečení. Po uplynutí času se ozve zvukové upozornění. Nastavením režimu M můžete v případě potřeby spustit pečení volbou teploty a typu pečení bez volby času.

4. POUŽÍVÁNÍ TROUBY



↶ − + OK

	Indikátor „Probíhajícího programu“		Indikátor pozastavení
	Indikátor délky trvání pečení		Tlačítko zpět
	Indikátor ukončení pečení	OK	Tlačítko zpět OK
	Indikátor nastavení hodin	+	Tlačítko zvýšení času
	Indikátor časovače	−	Tlačítko snížení času

První použití

Nastavení hodin 🕒

❗ Před zahájením používání trouby nastavte hodiny na troubě.
Po připojení napájení elektrickou energií se na displeji na 2 sekundy rozsvítí všechny číslice a poté zhasnou. Na displeji se zobrazí 🕒 12:00.

❗ Pomocí tlačítek **-/+** můžete změnit čas mnohem rychleji.

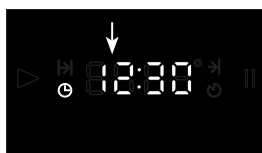
Nejdříve zadejte minuty, zadání potvrďte tlačítkem **OK** a nastavení se následně přepne na hodiny. Když bliká políčko minut a krátce stisknete tlačítko **↩** nastavení hodin se ukončí bez zaznamenání jakýchkoliv údajů. Chcete-li se během nastavování hodin vrátit do políčka minut, krátce stiskněte tlačítko **↩**.

❗ Pokud nepotvrdíte data nastavení času, zobrazení na displeji zůstane na obrazovce nastavení.

❗ V případě výpadku dodávky elektrické energie se zobrazení času zruší a nastavení je třeba provést znovu.



Pomocí tlačítek **-/+OK** nejprve zvolte minuty.



Potom zvolte hodiny a potvrďte je tlačítkem **OK**.



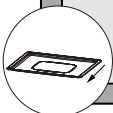
Zobrazí se aktuální čas.

Hodiny jsou nastaveny a indikátor 🕒 zmizí.

1 minutu po provedení nastavení se jas displeje sníží.

Čas budete moci následně změnit v „**Režimu nastavení**“.

První zahřátí spotřebiče

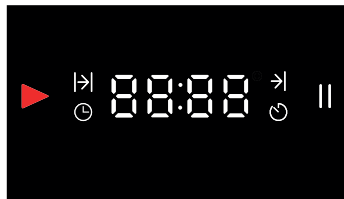
	Před použitím trouby odstraňte štítky a vyjměte z ní veškeré příslušenství.
	Troubu otřete vlhkým hadříkem a osušte ji. Podrobnější informace naleznete v části „ Údržba a čištění “.
	Provedte první zahřátí, abyste tak odstranili zápach nového spotřebiče. Nechte troubu zapnutou v poloze spodního + horného ohřevu  , se zavřenými dvířky na 200° v trvání 30 minut. Potom místnost dobře vyvětrejte.
	Při otevírání dvířek trouby buďte opatrní, protože po zahřátí se může uvolňovat pára. Vložte do trouby příslušenství. Vaše trouba je nyní připravena k použití.

 Během prvního spuštění trouby se povrchy zahřejí více než obvykle. Z tohoto důvodu se trouby nedotýkejte a držte děti v bezpečné vzdálenosti.

Každodenní používání

- Chcete-li začít připravovat pokrm, nastavte otočný ovladač termostatu na troubě a vhodnou teplotu (Doporučení pro pečení) pro daný pokrm.
- V případě potřeby troubu předehřejte.
- Po skončení pečení nechte troubu vychladnout s otevřenými dvířky.
-  Po skončení času pečení nezapomeňte vypnout funkci a vrátit otočný ovladač teploty trouby do počáteční polohy.

Použití digitálního časovače

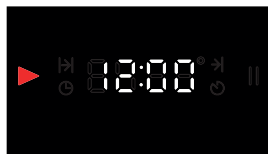


Elektronický časovač slouží k přípravě pokrmu v požadovaném čase. Měli byste nastavit délku trvání přípravy pokrmu a čas, kdy jej chcete připravovat.

⏮ - + OK

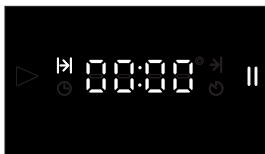
Program automatické pečení

Po volbě teploty a funkce, které jsou vhodné pro daný pokrm, který vložíte do trouby, ihned spusťte pečení nastavením doby trvání pečení. **Chcete-li upravit čas délky trvání pečení:**



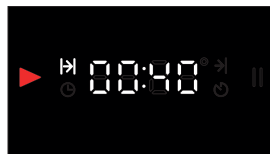
⏮ - +  OK

Stiskněte a podržte tlačítko **OK**, dokud se nezobrazí indikátor .



⏮ -  + OK

Nejprve pomocí tlačítek -/+ zvolte minuty a stisknutím tlačítka **OK** aktivujte hodiny. (např.; 40 minut)



⏮ - +  OK

Pomocí tlačítka **OK** se posunujete dopředu, dokud se nezobrazí výše uvedená obrazovka a poté spusťte pečení.

- Nastavený čas zobrazený na displeji se začne odpočítávat. Upravte teplotu a požadovanou funkci. Trouba bude péct 40 minut od okamžiku potvrzení času.
- Když uplyne nastavený čas, na displeji se zobrazí **00:00** , začne blikat indikátor  a v trvání 2 minut bude znít zvukový signál. Chcete-li tento zvukový signál vypnout, stiskněte tlačítko **OK**. Po vypnutí se na displeji zobrazí aktuální čas.
- Po skončení pečení vraťte otočný ovladač teploty a funkce do vypnuté polohy a vypněte troubu.

 Chcete-li dokončit pečení ještě před uplynutím nastaveného času a zrušit tak zvolený čas, podržte stisknuté tlačítko  na displeji se zobrazí aktuální čas.

Režim pozastavení

Když se na displeji zobrazuje čas a podržíte stisknuté tlačítko , zobrazí se přesný čas a symbol  a trouba se přepne do režimu pozastavení. V tomto případě nebudete moci provádět pečení. Po krátkém stisknutí tlačítka **OK** ukončíte tento režim, zobrazí se symbol  a funkce je deaktivována.

 Provoz pokračuje, dokud je zapnuto napájení.

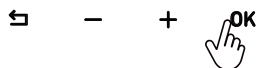
Režim manuálního pečení

S pečením můžete začít okamžitě bez úpravy délky trvání pečení tak, že zvolíte teplotu a funkci, které jsou vhodné pro váš pokrm. Trouba se nevypne automaticky a měli byste ji proto sledovat.

 V případě výpadku dodávky elektrické energie se vaše trouba vypne a čas hodin se vynuluje. Po opětovném zapnutí dodávky elektrické energie byste měli znovu nastavit čas.

Nastavení zvukového signálu

Zvukový signál lze nastavit kdykoli. Můžete jej použít jako varování nebo připomínku. Indikátor zvukového signálu zhasne po 2 minutách jeho znění. Stiskněte a podržte tlačítko  dokud se nezobrazí indikátor **OK**.



Pomocí tlačítka **OK** se posouváte dopředu, dokud se nezobrazí indikátor .



Nejprve pomocí tlačítek **-/+** zvolte minuty, stisknutím tlačítka **OK** zvolte hodiny a potvrďte stisknutím tlačítka **OK**.



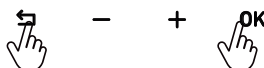
Po nastavení délky trvání se na displeji zobrazí aktuální čas.

Vypnutí zvukového signálu

Po uplynutí nastaveného času bude znít zvukový signál v trvání 2 minut. Chcete-li zvukový signál vypnout, stiskněte tlačítko **OK** nebo . Po jeho vypnutí se na displeji zobrazí aktuální čas.

Režim nastavení

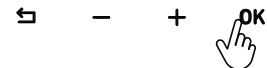
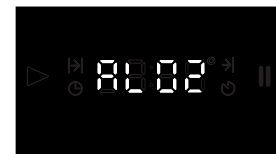
Nastavení tónu zvukového signálu (AL)



Současným stisknutím a podržením tlačítek  a **OK** otevřete menu.

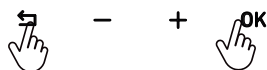


Pomocí tlačítek **-/+** přejděte k možnosti  a potvrďte ji tlačítkem **OK**.



Pomocí tlačítek **-/+** zvolte požadovanou úroveň a potvrďte ji tlačítkem **OK**.

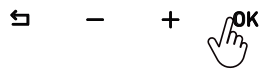
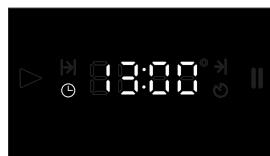
Změna času (CL)



Současným stisknutím a podržením tlačítek  a **OK** otevřete menu.

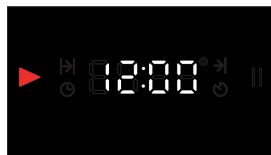


Pomocí tlačítek **-/+** přejděte k možnosti  a potvrďte ji tlačítkem **OK**.



Pomocí tlačítek **-/+** zvolte minuty a hodinu a potvrďte je tlačítkem **OK**.

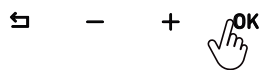
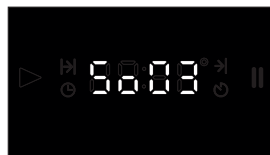
Změna tónu (So)



Současným stisknutím a podržením tlačítek  a **OK** otevřete menu.

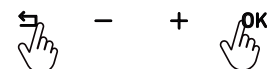


Pomocí tlačítek **-/+** přejděte k možnosti  a potvrďte ji tlačítkem **OK**.

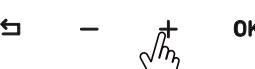


Pomocí tlačítek **-/+** zvolte požadovanou úroveň a potvrďte ji tlačítkem **OK**.

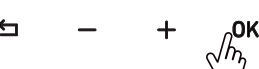
Změna jasu displeje (Sc)



Současným stisknutím a podržením tlačítek  a **OK** otevřete menu.



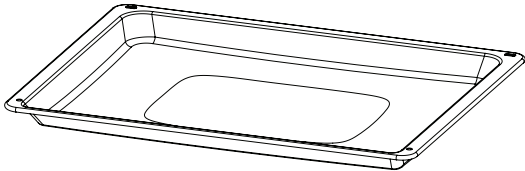
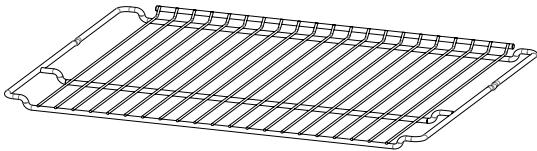
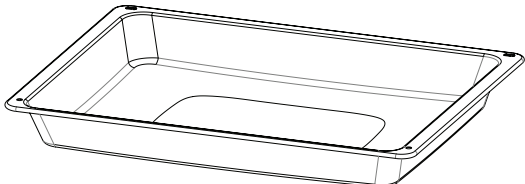
Pomocí tlačítek **-/+** přejděte k možnosti  a potvrďte ji tlačítkem **OK**.



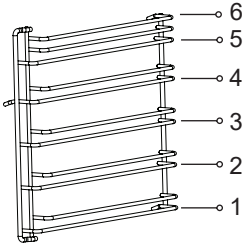
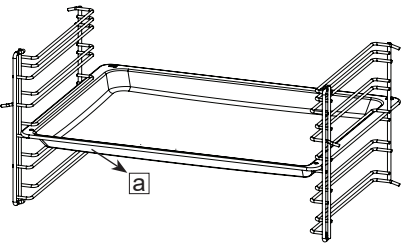
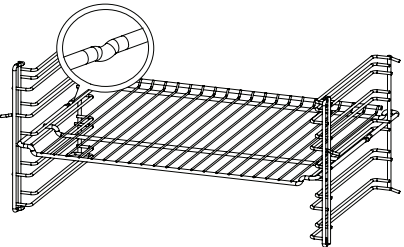
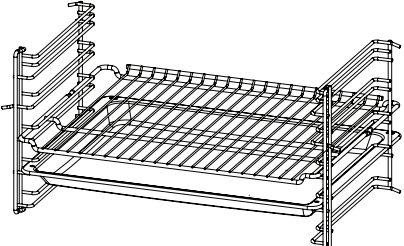
Pomocí tlačítek **-/+** zvolte požadovanou úroveň a potvrďte ji tlačítkem **OK**.

5. PŘÍSLUŠENSTVÍ

- ❗ Dodávané příslušenství se liší v závislosti na modelu spotřebiče. Příslušenství uvedené v tomto návodu k obsluze nemusí být k dispozici s vaším spotřebičem.
- ❗ Používejte pouze originální příslušenství, které je určeno pro tento spotřebič.

	Standardní plech na pečení Je určen pro mražené potraviny, koláče, velké masové pokrmy a pečivo.
	Kovový rošt Je určen pro formy na koláče a suflé a na umístění pokrmu určeného k pečení na rošt.
	Hluboký plech na pečení Můžete jej použít na dušené pokrmy, smažená jídla ve velkých kusech a na zachytávání kapajícího oleje při grilování pokrmu.

Použití příslušenství

	K dispozici jsou modely s kovovými a samonastavovacími rošty. Kovový rošt má 6 úrovní na pečení.
	Příslušenství by mělo být umístěno mezi dvěma rošty a strana se sklonem by měla směřovat ke dvířkům spotřebiče.
	Dutiny na kovovém roštu zabraňují pádu příslušenství z roštů a zajišťují jeho bezpečnost.
	Plech můžete použít jako odkapávací nádobu na grilované a masové pokrmy tak, že plech umístíte pod rošt.

6. DOPORUČENÍ TÝKAJÍCÍ SE PEČENÍ

Podrobné informace o pokrmech, které jsme testovali v našich laboratořích a jejichž hodnoty pečení jsme tak určili, naleznete v níže uvedené tabulce. Časy pečení se mohou lišit v závislosti na napětí v elektrické síti, povaze a množství připravovaného pokrmu a teploty. Vyzkoušením můžete hodnoty změnit, abyste dosáhli různých chutí a výsledků, které budou vyhovovat vašim chuťovým pohárkům. Nejnižší příčka v troubě je první příčka.

*** Doporučuje se provést předehřívání v trvání 10 minut.**

Pokrm	Doporučené příslušenství	Funkce pečení	Pozice roštu	Teplota (°C)	Délka trvání pečení (min.)
Koláč na plechu	Standardní plech		2 - 3	170	20...25
			2 - 3	160	15...20
Koláč ve formě	Forma na koláče		2	170	35...40
			2	160	25...30
Sušenky	Standardní plech		2	170	20...25
Malé koláčky	Standardní plech		3	160	30...35
			3	160	25...30
Elektrická turbo trouba	Standardní plech		2	200	35...40
			2	190	25...30
Listové těsto (špenátové)	Standardní plech		2	200	40...45
			2	190	25...30
Pizza	Standardní plech		2	200	10...15

Pečivo	Standardní plech		2	200	25...30
Ryby	Standardní plech		3	200	30...40
			3	200	20...30
Lasagne	Skleněná mísa na zapékání / obdélníková		2	190	20...25
Kuřecí stehna (spodní)	Standardní plech		2 - 3	220	50...55
			2 - 3	220	40...45
Celé kuře (2 kg)	Standardní plech		2 - 3	30 min max, potom 60 min 190	90...95
			2 - 3	25 min max, potom 50 min 190	75...80
Roštěnka	Standardní plech		3	30 min. max, potom 30 min. 190	55...60
			3	25 min. max, potom 20 min. 190	45...50

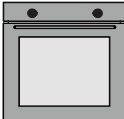
Tabulka grilování

Pokrm	Doporučené příslušenství	Funkce pečení	Pozice roštu	Teplota (°C)	Délka trvání pečení (min.)
Jehněčí kotlety	Kovový rošt		4...5	max.	25...30
Kousky kuřecího masa	Kovový rošt		4...5	max.	25...30
Ryby	Kovový rošt		4...5	max.	20...25
Bochník chleba určený pro přípravu sendvičů	Kovový rošt		4...5	max.	1...3

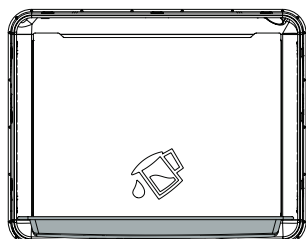
***Doporučuje se provést přehřívání v trvání 5 minut.**

7. ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

- ⓘ Abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem, před zahájením údržby a čištění odpojte spotřebič od elektrické zásuvky.
- ⚠ Před provedením údržby se ujistěte, zda je spotřebič vychladlý. Životnost spotřebiče můžete prodloužit pravidelnou údržbou a čištěním. Za účelem čištění můžete ze spotřebiče sundat dvířka, sklo a vyjmout rošty.

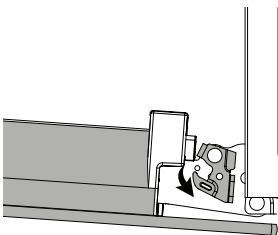
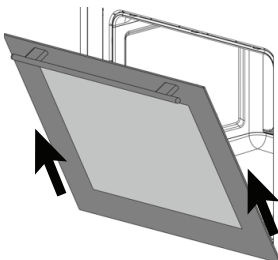
 Doporučení pro čištění	Na vnitřní a přední části, plechy a jiné části spotřebiče nepoužívejte drsné nebo abrazivní nástroje, jako jsou například nože nebo kartáče. Spotřebič vyčistěte teplou vodou se saponátem a osušte měkkým hadříkem.
 Čištění příslušenství	Po použití příslušenství důkladně očištěte a osušte. Příslušenství nemyjte v myčce nádobí.
 Každodenní používání	Spotřebič by se měl po použití důkladně vyčistit. Zbytky pokrmů a nahromaděné mastné usazeniny mohou způsobit požár.

Čištění párou

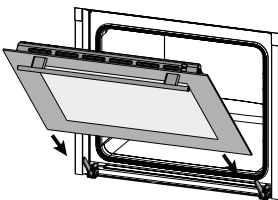
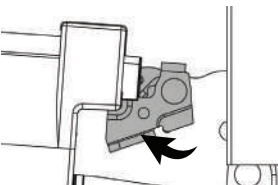


Nečistoty po skončení pečení lze snadněji otřít jejich změkčením. Vyjměte z trouby veškeré příslušenství (je-li k dispozici rošt). Umístěte plech na nejnižší dno, přidejte do něj trochu vody a volbou funkce spodního ohřevu ☐ zapněte troubu na 100 °C po dobu 20 minut. Na konci provozu otřete vnitřní prostor trouby vlhkým hadříkem nebo houbou.

Demontáž dvířek trouby

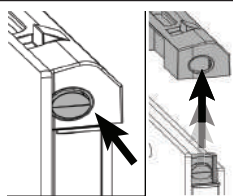
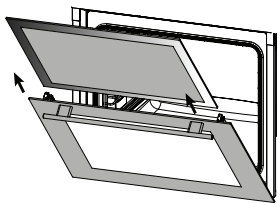
Krok 1	Zcela otevřete dvířka trouby.	
Krok 2	Odjistěte zámky závěsů jejich zatlačením ve směru šipky.	
Krok 3	Zavírejte dvířka trouby, dokud nebudou v jedné poloze se zámkem závěsu. Zatáhněte je směrem ven ve směru šipky.	

Montáž dvířek trouby

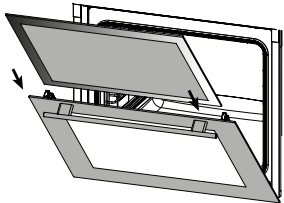
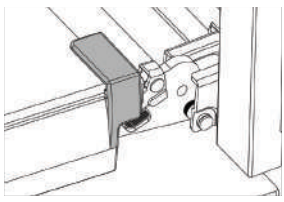
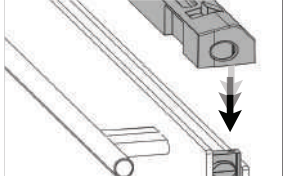
Krok 4	Vložte dvířka spotřebiče do závěsů ve směru šipky.	
Krok 5	Zcela otevřete dvířka spotřebiče a přepněte zámky závěsů do zajištěné polohy ve směru šipky. Zavřete dvířka trouby.	

Demontáž skleněných výplní dvířek trouby

Počet skleněných výplní se může lišit v závislosti na modelu spotřebiče.

Krok 1	Otevřete dvířka trouby do poloviny.	
Krok 2	Stiskněte plastovou část na horní pravé a levé straně a zatáhněte ji směrem nahoru.	
Krok 3	Nejprve vytáhněte vnitřní skleněnou výplň a potom střední skleněnou výplň ven ve směru šipky.	

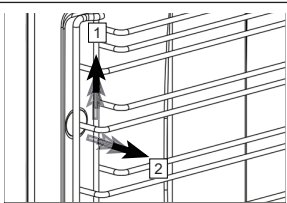
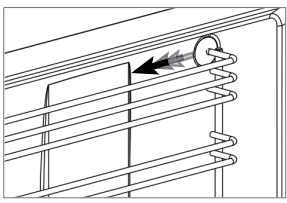
Montáž skleněných výplní dvířek trouby

Krok 4	Otevřete dvířka trouby do poloviny a nejprve zatlačte střední skleněnou výplň a poté vnitřní skleněnou výplň ve směru šipky.	
Krok 5	Ujistěte se, zda je skleněná výplň správně vložena do pouzdra boční plastové části.	
Krok 6	Horní plastovou část umístěte tak, abyste slyšeli cvaknutí a zavřete dvířka spotřebiče.	

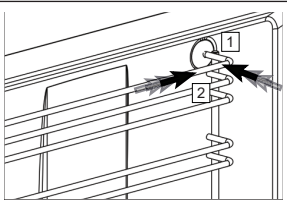
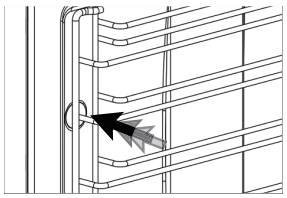
Demontáž držáků kovových roštů

⚠ Držáky roštů mohou být horké, a pokud je tomu tak, nedotýkejte se jich. Počkejte, až vychladnou.

❶ Proces čištění bočních stěn trouby se může lišit v závislosti na modelu spotřebiče. Tato funkce nemusí být u vašeho spotřebiče dostupná.

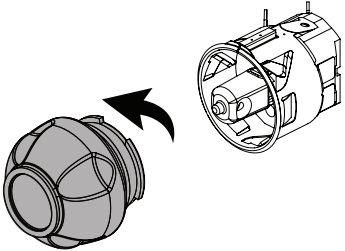
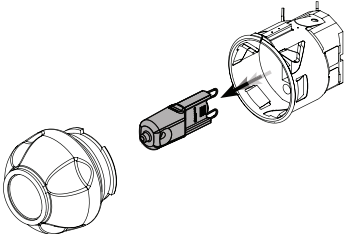
Krok 1	Nejprve opatrně zvedněte držák roštů z předního závěsu (1) ve směru šipky a vyjměte jej (2).	
Krok 2	Následně vytáhněte celý držák roštů ve směru šipky.	

Montáž držáků kovových roštů

Krok 3	Vycentrujte držák roštů a nejprve umístěte zadní závěs (1) a zatlačte na něj (2).	
Krok 4	Potom zatlačte na přední závěs. Tímto by byl držák roštů připevněn na svém místě.	

Výměna žárovky osvětlení trouby

⚠ Z důvodu nebezpečí úrazu elektrickým proudem se před výměnou žárovky ujistěte, zda je odpojen napájecí kabel spotřebiče. Žárovka může být horká, proto počkejte, až vychladne.

Krok 1	Zcela otevřete dvířka trouby.	
Krok 2	Otočte skleněný kryt proti směru hodinových ručiček a vyjměte jej.	
Krok 3	Vytáhněte žárovku osvětlení trouby ve směru šipky a vyměňte ji. Znovu nasadte skleněný kryt na své místo.	

8. ODSTRANĚNÍ MOŽNÝCH PROBLÉMŮ

Uvedené poruchy jsou situace, které se mohou vyskytnout běžně. Tyto problémy můžete snadno vyřešit, aniž byste museli sami zasahovat do spotřebiče.

❗ Pokud problém nelze vyřešit i přes pokyny, kontaktujte prodejce, od kterého jste spotřebič zakoupili, nebo autorizované servisní středisko. V takovém případě se nikdy nepokoušejte spotřebič opravovat sami.

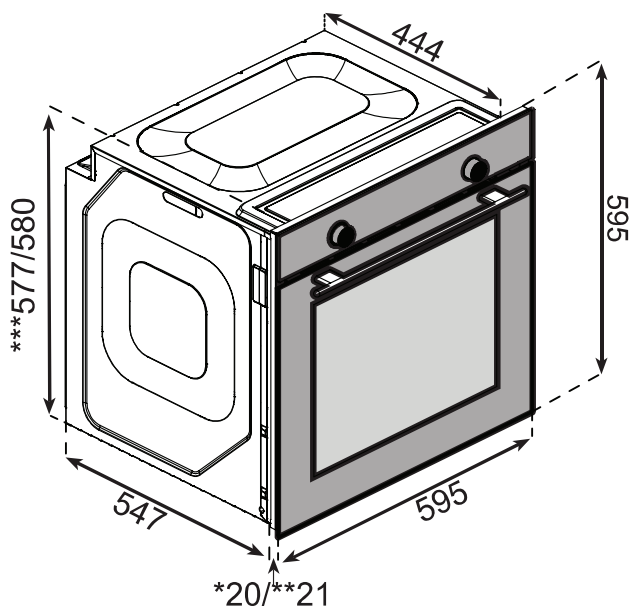
Problém	Příčina	Řešení
Spotřebič nefunguje.	Spotřebič možná není připojen do elektrické zásuvky.	Ujistěte se, zda je spotřebič připojen do elektrické zásuvky.
	Možná vypálená nebo poškozená pojistka.	Zkontrolujte pojistky v pojistkové skřínce. Pokud je pojistka vypálená, vyměňte ji.
Během provozu spotřebiče z něj uniká pára.	Trouba se používá poprvé.	Během provozu může ze spotřebiče unikat pára. Nejedná se o poruchu.
Vnější strana trouby se během pečení velmi zahřívá.	Nachází se na místě, které není dobře větrané.	Dodržujte mezery uvedené v instalačním návodu.
Trouba nepeče správně.	Dvířka trouby jsou v průběhu pečení možná otevírána velmi často.	Neotevírejte dvířka příliš často, abyste zajistili, že neklesne vnitřní teplota.
Chladicí ventilátor je v provozu i po skončení pečení.	Ventilátor je ještě chvíli v provozu, aby se vyvětral vnitřní prostor trouby.	Toto není porucha.
Při zahřívání nebo chladnutí spotřebiče se ozývají kovové zvuky.	Jedná se o normální zvuky, které jsou slyšet v důsledku roztahování částí vlivem tepla.	Toto není porucha.
Dvířka nejsou zcela zavřená.	Uvnitř trouby a na dvířkách možná zůstaly přilepené zbytky pokrmu.	Vyčistěte troubu.
Trouba se neohřívá.	• Dvířka možná zůstala otevřená. • Možná nebyla nastavená funkce nebo teplota. • Možná není připojeno napájení.	• Zkontrolujte dvířka a ujistěte se, zda jsou zcela zavřená. • Přepněte troubu na určenou teplotu a/nebo funkci.

9. INSTALAČNÍ NÁVOD



Rozměry spotřebiče

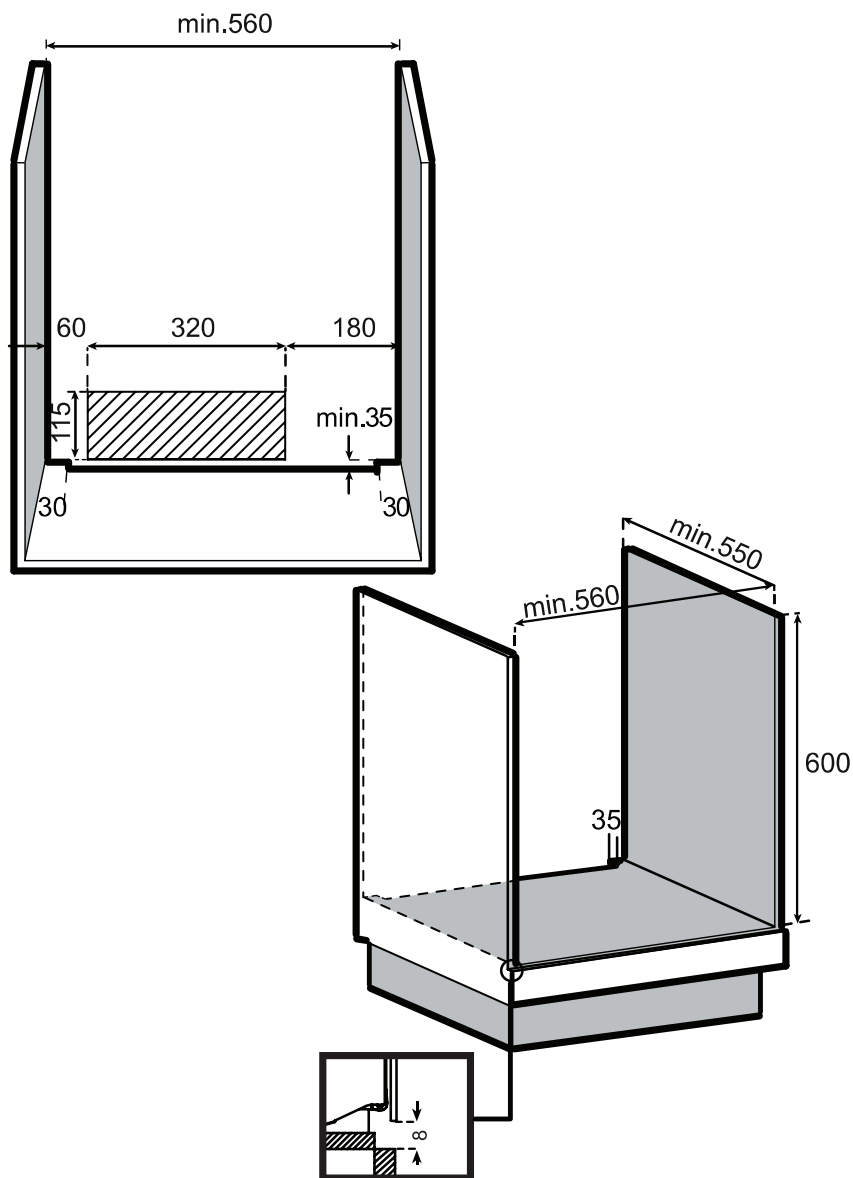
1

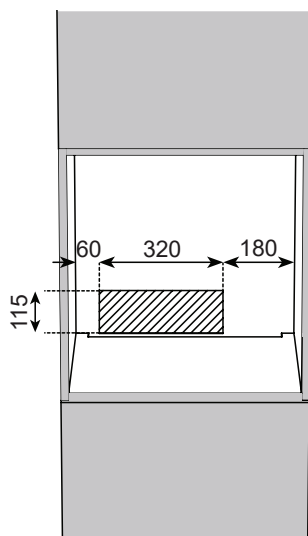
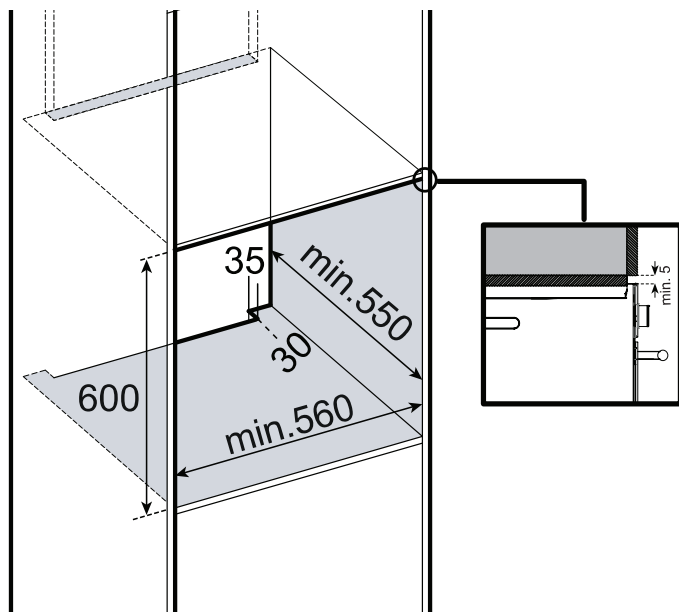


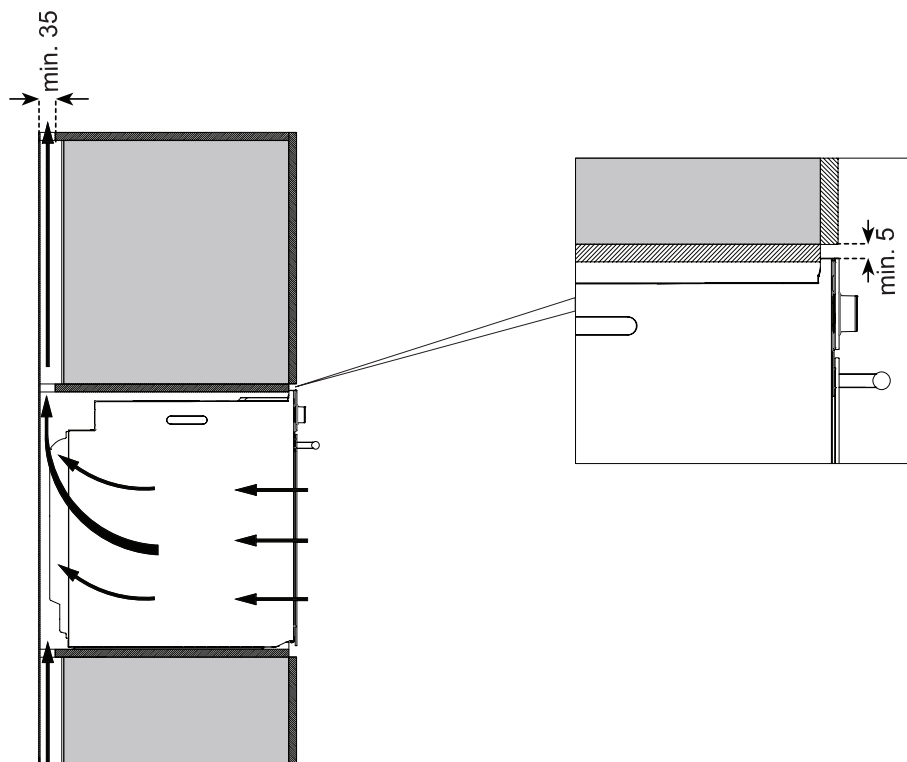
Rozměry uvedené na obrázku jsou v mm

* 20 mm skleněný panel

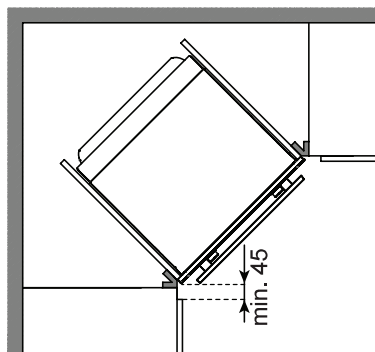
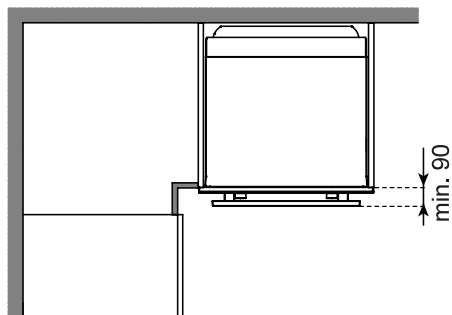
** 21 mm nerezový panel



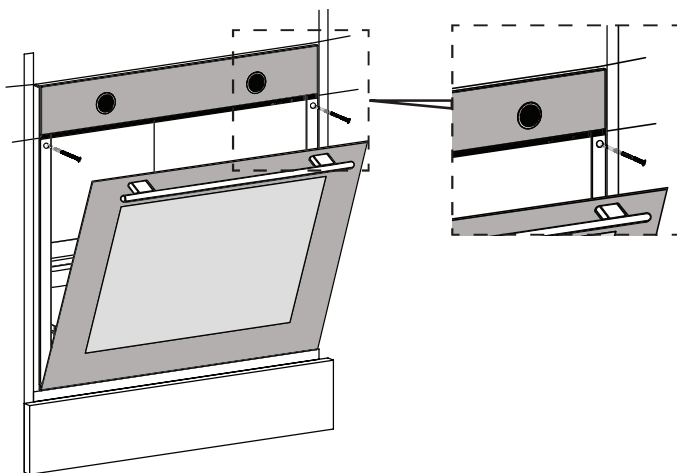




5



6



Důležité upozornění

Zkontrolujte vhodnost elektrického vedení, aby byl spotřebič připraven k použití. Pokud není vedení vhodné, zavolejte instalatéra a nechte jej provést potřebná opatření. Spotřebič musíte používat bezpečně, když jej nainstalujete podle popisu v instalačním návodu. Za poruchy vzniklé v důsledku nesprávné instalace je zodpovědná osoba, která spotřebič instaluje.

- ⚠ Za přípravu místa, kde bude spotřebič umístěn a za elektrické vedení je zodpovědný zákazník.
- ⚠ Naše výrobní společnost neodpovídá za problémy, které mohou vzniknout v důsledku činností vykonaných jinými než oprávněnými osobami a záruka je v tomto případě považována za neplatnou.

- Spotřebič přenášejte vždy s pomocí ještě jedné osoby. Při přenášení spotřebič zvedejte tak, abyste nepoškodil podlahu.
- Spotřebič by měl být po otevření obalu zkontrolován. V případě poškození by se neměl instalovat.
- Během instalace noste ochranné rukavice, protože některé součástky mohou být ostré.
- Spotřebič by měl být nainstalován v souladu s pravidly týkajícími se elektřiny a plynu uvedenými v místních normách.
- Rozměry uvedené na obrázku jsou v mm.
- Kuchyňské skříňky by měly být ve stejné úrovni se spotřebičem a měly by být upevněny.
- Nemontujte spotřebič do dekorativního nebo uzavřeného nábytku. Hrozí nebezpečí v důsledku přehřátí.
- Nábytek, do kterého se bude instalace provádět, by měl být vyroben z odolného materiálu (min. 1000 °C).
- Nedoporučuje se instalovat spotřebič do blízkosti chladničky. Teplo by mohlo negativně ovlivnit výkon těchto spotřebičů.

Připojení k elektrické síti a bezpečnost

- ⚠ V průběhu instalace by měla být elektrická síť odpojena. Nezapínejte ji do té doby, dokud není dokončena instalace.

- Spotřebič by měl být správně nainstalován technikem autorizovaného servisního střediska v souladu se stanovenými pokyny.
- Nevedte přípojovací kabely přes horký povrch. Pokud se kabely roztaví, mohou způsobit zkrat nebo požár.
- Pokud jsou kabely poškozeny, měl by je vyměnit elektrikář.
- Spotřebič by měl být připojen do (uzemněné) elektrické zásuvky v souladu s elektroinstalačními předpisy. Pokud není k dispozici vhodná elektrická zásuvka, zavolejte elektrikáře a nechte si zkontrolovat elektrické vedení.
- Ujistěte se, zda je vaše zástrčka uzemněna.
- Naše společnost neodpovídá za škody způsobené neuzemněnými elektrickými zásuvkami, do kterých je spotřebič připojen.
- **Pokud má spotřebič napájecí kabel a zástrčku;** elektrické připojení se vytvoří připojením spotřebiče do uzemněné elektrické zásuvky.

10. INFORMAČNÍ LIST SPOTŘEBIČE

Informační list		PHILCO 
Nařízení v přenesené pravomoci (EU) č. 65/2014		
Název nebo ochranná známka výrobce: PHILCO		
Adresa výrobce : U Sanitasu 1621 Říčany 251 01, Czech Republic		
Identifikační značka modelu: POB 738 X, POB 738 B		
Základní specifikace: Vestavěná trouba		
Značka	PHILCO	
Model	POB 738 X, POB 738 B	
Typ trouby		ELEKTRICKÁ
Počet pečicích prostorů		1
Pečicí prostor 1		
Index energetické účinnosti		93,3
Třída energetické účinnosti		A
Spotřeba energie na cyklus (režim s přirozenou konvekcí)	kWh/cyklus	0,85
Spotřeba energie na cyklus (režim s nucenou konvekcí)	kWh/cyklus	0,80
Zdroj tepla		Elektrina
Objem		73 LITRŮ
Tato trouba vyhovuje normě EN 60350-1:2023		
Minimální doba trvání záruky nabízené výrobcem: 24 měsíců		
Dodatečné informace:		
Webový odkaz na web výrobce, kde jsou informace uvedené v bodě 6 přílohy II nařízení Komise (EU) 2019/2022 : www.philco.cz		
https://eprel.ec.europa.eu/qr/2441430		
Tipy na úsporu energie		
Trouba		
- Pokud je to možné, pečte pokrmy spolu.		
- Nechte troubu na krátký čas přehřát.		
- Neprodłużujte čas pečení.		
- Na konci pečení nezapomeňte troubu vypnout.		
- Během pečení neotevírejte dvířka trouby.		

TECHNICKÉ INFORMACE

Technické informace se nachází na typovém štítku na vnitřní straně spotřebiče a na energetickém štítku. QR kód, na dodaném energetickém štítku, obsahuje odkaz na registraci spotřebiče v databázi EU Eprel. Uchovejte si energetický štítek, návod k použití, spolu s dalšími dokumenty dodanými s přístrojem.

INFORMACE O TESTOVÁNÍ

Dodané zařízení je v souladu s Ecodesignem a EN 50564.

Požadavky na přístup vzduchu pro správný provoz přístroje, minimální vzdálenost od zdi a rozměry přístroje, jsou součástí tohoto návodu. V případě dalších dotazů se obraťte na výrobce.

PÉČE O ZÁKAZNÍKA A SERVIS

Vždy používejte pouze originální náhradní díly.

Označení modelu a sériové číslo naleznete na typovém štítku. Polohu typového štítku je možné změnit bez předchozího upozornění.

Originální náhradní díly pro některé konkrétní komponenty jsou k dispozici minimálně 7 nebo 10 let.

Závisí to na typu komponentu a na uvedení posledního spotřebiče daného modelu na trh.

Při kontaktování našeho autorizovaného servisu mějte k dispozici modelové označení, sériové číslo a popis závady.

Pro stažení dokumentů navštivte www.philco.cz.

Pro nahlášení závady a získání dalších servisních informací navštivte <https://philco.cz/podpora-a-servis>.

Změny vyhrazeny bez předchozího upozornění.

POKYNY A INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE LIKVIDACE POUŽITÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLŮ

Obalové materiály zlikvidujte na veřejném místě pro likvidaci odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH SPOTŘEBIČŮ



Význam symbolu na výrobku, jeho příslušenství nebo obalu znamená, že s tímto výrobkem nesmí být zacházeno jako s domovním odpadem. Tento výrobek zlikvidujte na příslušném sběrném místě pro recyklaci odpadu z elektrických a elektronických zařízení. Popřípadě je možné v některých státech Evropské unie nebo jiných evropských státech vrátit své výrobky místnímu prodejci, v případě koupě obdobného nového výrobku. Správná likvidace tohoto výrobku pomůže ušetřit cenné přírodní zdroje a pomoci při prevenci případného negativního vlivu na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterému by mohlo dojít v důsledku nesprávné likvidace odpadu. Podrobnější informace získáte od místního úřadu nebo v nejbližším středisku pro sběr odpadu. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může podléhat vnitrostátním předpisům o pokutách.

Pro podnikatelské subjekty v Evropské unii

Pokud chcete zlikvidovat elektrické nebo elektronické zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních státech mimo Evropskou unii

Pokud chcete zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo svého prodejce.



Tento výrobek splňuje všechny základní požadavky nařízení EU, která se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických údajích se mohou vyskytnout bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo provést tyto změny.

Vstavaná rúra

NÁVOD NA OBSLUHU

PHILCO



Famous for Quality the World Over

POB 738 X
POB 738 B

Vážený zákazník,

Ďakujeme Vám, že ste si vybrali spotrebič značky PHILCO. Chceme, aby ste boli s naším spotrebičom spokojní, pretože bol vyrobený v našich vysoko kvalifikovaných, technologicky vyspelých a moderných výrobných zariadeniach.

Ak budete vykonávať požadovanú údržbu a venovať svojej rúre potrebnú starostlivosť, budete ju môcť používať s radosťou a dôverou mnoho rokov.

Prečítajte si celý návod na obsluhu. Návod na obsluhu si v priebehu používania spotrebiča odložte. Ak spotrebič odovzdáte niekomu inému, odovzdajte mu aj tento návod na obsluhu.

 Táto návod na obsluhu je pripravený pre viacero modelov.
Niektoré z uvedených funkcií nemusia byť dostupné pri vašom spotrebiči.

Symbol	Význam
	Dôležité informácie
	Varovanie - Upozornenie
	Riziko úrazu elektrickým prúdom
	Riziko vzniku požiaru

OBSAH

1. DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA.....	2
Všeobecné upozornenia.....	2
Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.....	4
Riziko poranenia.....	5
Účel používania spotrebiča	6
2. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA.....	7
Úspora energie.....	7
Technické špecifikácie	8
3. JEDNOTLIVÉ ČASTI SPOTREBIČA	9
Všeobecný prehľad.....	9
Ovládaci panel.....	10
Typy a funkcie ohrevu.....	11
4. POUŽÍVANIE RÚRY	13
Prvé použitie	14
Nastavenie hodín	14
Prvé zohriatie spotrebiča.....	15
Každodenné používanie.....	15
Použitie digitálneho časovača.....	16
Nastavenie zvukového signálu.....	18
Režim nastavení.....	18
5. PRÍSLUŠENSTVO	20
Použitie príslušenstva	21
6. ODPORÚČANIA TÝKAJÚCE SA PEČENIA	22
Tabuľka grilovania.....	24
7. ÚDRŽBA A ČISTENIE	25
Čistenie parou	25
Demontáž dvierok rúry	26
Montáž dvierok rúry.....	26
Demontáž sklenených výplní dvierok rúry	27
Montáž sklenených výplní dvierok rúry.....	27
Demontáž držiakov kovových roštov	28
Montáž držiakov kovových roštov	28
Výmena žiarovky osvetlenia rúry.....	29
8. ODSTRÁNENIE MOŽNÝCH PROBLÉMOV	30
9. INŠTALAČNÝ NÁVOD	31
Rozmery spotrebiča	31
Dôležité upozornenia	36
Pripojenie k elektrickej sieti a bezpečnosť.....	36
10. INFORMAČNÝ LIST SPOTREBIČA.....	37

1. DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si pozorne prečítajte návod na obsluhu. V prípade nesprávnej inštalácie alebo použitia spotrebiča vykonaného inou osobou ako odborníkom dochádza k zrušeniu platnosti záruky.

Všeobecné upozornenia

- Dodržiavajte bezpečnostné pokyny.
- Prečítajte si aj ďalšie dokumenty, ktoré sú dodané spolu so spotrebičom.
- Návod na obsluhu môže byť vhodný pre viac ako jeden model.
- Návod si uschovajte na ľahko dostupnom mieste pre budúce použitie.
- Pred inštaláciou, údržbou a opravami odpojte všetky pripojenia k elektrickej sieti.
- Nepoužívajte spotrebič, ak je poškodený.
- Ak sa na paneli alebo kryte spotrebiča nachádza gélová ochranná vrstva, odstráňte ju.
- Počas a po používaní spotrebiča majte deti mladšie ako 8 rokov a domáce zvieratá v dostatočnej vzdialenosti od spotrebiča.
- Pre deti mladšie ako 8 rokov je nebezpečné dotýkať sa a používať spotrebič samostatne bez dozoru dospeléj osoby.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
- Obalové materiály uchovávajte mimo dosahu detí a zlikvidujte ich na mieste, na ktoré nemajú deti prístup.

- Zabráňte tomu, aby sa vlhké obaly dostali do kontaktu s ústami. Uchovávajúte ich mimo dosahu detí.
- Na spotrebiči by sa nemala vykonávať údržba a čistenie vtedy, ak deti nie sú pod dohľadom dospelých osôb.
- Spotrebič je určený len na varenie. Nepoužívajte spotrebič na iné účely, ako je napríklad vykurovanie miestnosti.
- Kým je rúra horúca, plech a príslušenstvo sa môžu zohriať; pri ich vkladaní a vyberaní používajte kuchynské rukavice alebo podobné pomôcky.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte parný čistič.
- Udržiavajte okolie všetkých priehradiek, kde dochádza k cirkulácii vzduchu, bez prekážok.
- Ak používate papier na pečenie, v žiadnom prípade nedovoľte, aby sa dostal do kontaktu s dnom rúry.
- Nepripravujte pokrmy s nápojmi s vysokým obsahom alkoholu. Alkohol sa pri vysokej teplote odparuje a v prípade kontaktu s horúcimi povrchmi sa môže vznietiť a spôsobiť požiar.
- Po použití spotrebiča skontrolujte, či je spotrebič vypnutý.
- V priebehu varenia majte spotrebič pod neustálou kontrolou.

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom

 Hrozí riziko úrazu elektrickým prúdom.

- Ak je spotrebič poškodený, malo by ho opraviť autorizované servisné stredisko.
- V prípade akéhokoľvek poškodenia spotrebič vypnite a odpojte od zdroja elektrickej energie.
- V dôsledku rizika úrazu elektrickým prúdom nečistite spotrebič tak, že by ste naň striekali alebo liali vodu.
- Ak je potrebné vymeniť žiarovku osvetlenia, odpojte spotrebič od elektrickej zásuvky, aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom.
- Naša spoločnosť nezodpovedá za žiadne škody, ktoré by vznikli v dôsledku používania spotrebiča bez jeho pripojenia v súlade s miestnymi elektroinštalačnými predpismi.
- V žiadnom prípade sa nechyťajte zástrčky mokрыmi rukami.
- Ak chcete spotrebič odpojiť od elektrickej zásuvky, ťahajte za zástrčku, nie za jej kábel.
- V priebehu prevádzky spotrebiča sa zohrieva aj jeho zadná strana. Elektrické pripojenia by sa nemali dotýkať zadnej strany spotrebiča.
- V priebehu činností, ako je čistenie, oprava a údržba, odpojte spotrebič od elektrickej siete.
- Pripojovacie nikdy nevedzte káble cez horúci povrch. Ak sa káble roztavia, môžu spôsobiť skrat alebo požiar.

 Nepokúšajte sa uhasiť oheň vodou.

- Odpojte spotrebič od elektrickej zásuvky a skúste oheň prikryť nejakou prikrývkou, napríklad dekou na hasenie, aby ste tak zabránili kontaktu ohňa so vzduchom.

- Spotrebič pripojte do uzemnenej elektrickej zásuvky chránenej poistkou vhodnou pre hodnotu prúdu uvedenú na typovom štítku spotrebiča. Zástrčka alebo elektrické pripojenie spotrebiča musí byť na ľahko dostupnom mieste. Ak to nie je možné, musí byť na elektrickej inštalácii, ku ktorej je spotrebič pripojený, mechanizmus (poistka, spínač), ktorý spĺňa elektroinštalačné predpisy a oddeľuje všetky póly od elektrickej siete.

Riziko poranenia

- Ak je na skle dvierok rúry prasklina alebo je sklo vystavené nárazu, môže sa rozbiť a rozletieť sa do okolia.
- Na čistenie skla dvierok rúry nepoužívajte drsné a abrazívne čistiace prostriedky ani kovové škrabky.
- Nedotýkajte sa vyhrievacích/výkonných prvkov.
- Závesy dvierok spotrebiča sa môžu v priebehu pohybu zaseknúť. Nechytajte sa tej časti, ktorá obsahuje závesy.
- Nikdy nenechávajte v spotrebiči horľavé materiály ani oxidačné činidlá.
- Nezohrievajte sklenené poháre a konzervované potraviny. Vytvorený tlak môže spôsobiť explóziu pohára.
- Po skončení pečenia neumiestňujte plech do blízkosti horľavých materiálov alebo oxidačných činidiel.
- Dvierka rúry môžu pozostávať z 2, 3 alebo 4 skiel. Nepoužívajte dvierka rúry s posunutým sklom.
- Používateľ by nemal rúru prenášať sám bez rukavíc.

Účel používania spotrebiča

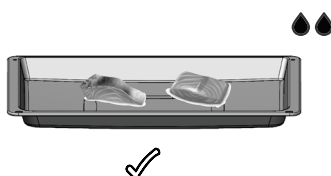
- Spotrebič je určený na prípravu pokrmov. Nepoužívajte ho na žiadne iné účely ako je napríklad vykurovanie miestnosti.
- Spotrebič je určený výhradne na používanie v domácnosti. Používajte ho iba v uzavretom priestore.
- Rúru je možné použiť na rozmrazovanie, vyprážanie alebo grilovanie pokrmov.
- Nepoužívajte rúru na sušenie uterákov alebo akéhokoľvek oblečenia jeho zavesením na rukoväť rúry.

2. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

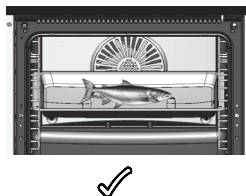
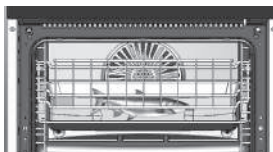
Úspora energie

Aby sme sa naučili, ako postupovať pri príprave pokrmov v rúre, najskôr si musíme niečo povedať o predhrievaní. Predhrievanie by ste mali používať iba vtedy, keď je to nevyhnutné. Dbajte na to, aby ste predhrievanie nepoužívali dlhšie ako 10 minút.

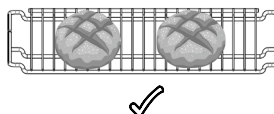
- Pred prípravou pokrmu vložte mrazené potraviny do rúry až po tom, ako ste ich nechali rozmraziť pri izbovej teplote, alebo ich rozmrazte v mikrovlnnej rúre.



- Nenechávajte nepotrebné príslušenstvo vo vnútornom priestore spotrebiča.



- Na rošte môžete pripravovať viacero pokrmov súčasne, čím ušetríte teplo.



- Dvierka rúry spôsobujú tepelné straty pri každom ich otvorení. Z tohto dôvodu by ste nemali dvierka rúry otvárať dovtedy, pokiaľ to nie je nevyhnutné. Ak potrebujete otvoriť dvierka rúry, dbajte na to, aby ste ich čo najskôr zatvorili.



Technické špecifikácie

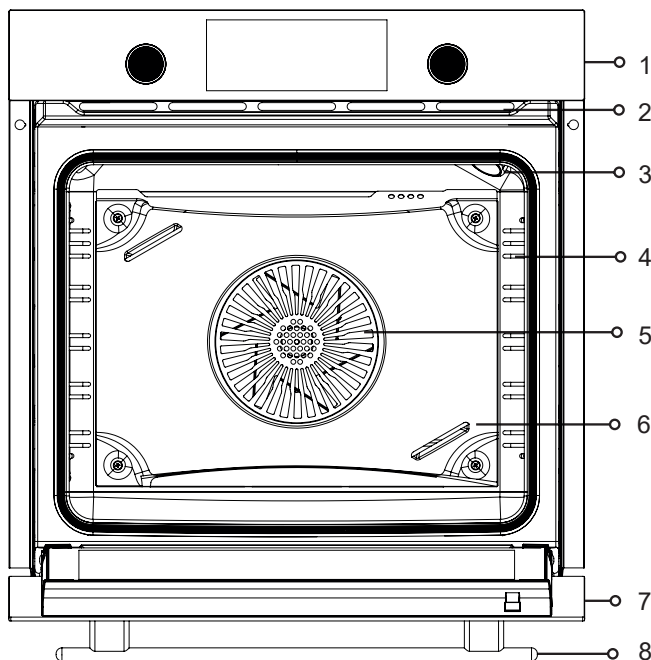
Napätie/Frekvencia	220-240 V~ 50/60 Hz
Dĺžka napájacieho kábla	So zástrčkou typu F 3 x 1,50 x 1500 mm
Vonkajšie rozmery (výška/šírka/hĺbka)	595 mm/595 mm/547 mm
Hlavná rúra	Elektrická turbo rúra
Výkon osvetlenia	25 W
Termostat	50 °C max.
Výkon spodného výhrevného telesa	1200 W
Výkon horného výhrevného telesa	1100 W
Výkon grilu	2450 W

Dôležité: Informácie na energetickom štítku boli uvedené podľa noriem EN 60350-1 / IEC 60350-1 pre elektrické rúry určené pre domácnosť. Hodnoty sú určené podľa štandardného zaťaženia, funkcií spodného-horného ohrevu alebo ohrevu s ventilátorom (ak je k dispozícii).

 Vlastnosti sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia za účelom zvýšenia kvality spotrebiča.

3. JEDNOTLIVÉ ČASTI SPOTREBIČA

Všeobecný prehľad



- 1 Ovládací panel
- 2 Vetracie otvory*
- 3 Osvetlenie rúry***
- 4 Rošty****

- 5 Ventilátor
- 6 Ochranná doska ventilátora**
- 7 Kryt
- 8 Rukoväť

***Vetracie otvory** môžu byť otvorené/zatvorené v závislosti od modelu.

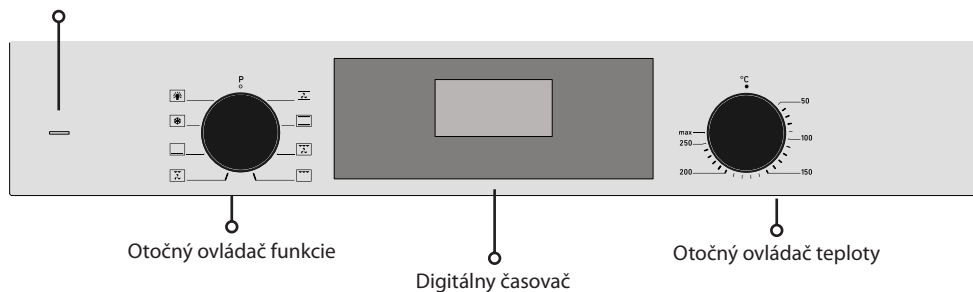
Nemusi byť k dispozícii v závislosti od vášho modelu ****FPS**.

Pozícia *****osvetlenia rúry** sa môže líšiť.

******Rošty** sa môžu líšiť v závislosti od vášho modelu. Ako príklad je uvádzaný kovový rošt.

Ovládací panel

Indikátor



Otočný ovládač funkcie

Otočným ovládačom voľby funkcie sa nastavuje typ ohrevu/pečenia.

Taktiež je potrebné nastaviť hodnotu teploty pomocou otočného ovládača voľby teploty.

V opačnom prípade sa spotrebič nezačne zahrievať.

Otočný ovládač teploty

Umožňuje vám zvoliť teplotu v rúre. Pečenie sa spustí po voľbe typu funkcie.

Digitálny časovač

Je to elektronický časovač, ktorý pripraví pokrm v požadovanom časovom úseku.

Indikátor

Je to indikátor, ktorý signalizuje to, že rúra je zahriata. Indikátor zhasne vtedy, keď rúra dosiahne nastavenú teplotu.

Vypnutie elektrickej rúry

Otočte otočné ovládače funkcie a teploty do nulovej (vypnutej) polohy.

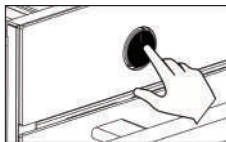
Typy a funkcie ohrevu

	Spodný a horný ohrev s ventilátorom	Zapne sa spodný + horný ohrev a ventilátor. Funkcia je vhodná na prípravu pokrmom ako je mäso, koláče, sušienky. Pomocou ventilátora sa zabezpečí kontrolovaná a rovnomerná cirkulácia vzduchu v rúre.
	Spodný a horný ohrev	Pokrm sa zohrieva rovnakým spôsobom smerom nadol aj nahor. Zapne sa horný a spodný ohrev. Funkcia je vhodná na prípravu pokrmom ako sú koláče a pečivo.
	*Veľký gril s ventilátorom	Gril a ventilátor pracujú spoločne. Ventilátor rovnomerne rozdeľuje horúci vzduch. Funkcia je vhodná na prípravu veľkých mäsových pokrmov.
	Veľký gril	Funkcia je vhodná na grilovanie a vyprážanie veľkých a stredne veľkých porcií pokrmov. Zohrieva celú plochu pod výhrevným telesom.
	*Malý gril s ventilátorom	Zapne sa malý gril a ventilátor. Môžete pripravovať pokrm, ktorý vyžaduje dlhší čas pečenia a ušetriť tak energiu. Čas trvania pečenia je dlhší ako pri iných funkciách. Funkcia sa neodporúča na prípravu kysnutých pokrmov. „Tento režim má najvyššiu energetickú účinnosť.“
	Spodný ohrev	Zapne sa iba spodný ohrev. Ak je potrebné opieť spodnú časť pokrmu, ktorý sa práve pripravuje, na konci pečenia použite tento program. Túto funkciu použite aj v prípade čistenia parou.
	Rozmrazovanie	Ventilátor cirkuluje vzduch okolo pokrmu a rozmrazuje mrazené potraviny, ako je napríklad mäso, chlieb a koláče.
	Osvetlenie rúry	Pomáha osvetliť vnútorný priestor rúry. Keď prepnete ovládač do polohy osvetlenia rúry, nezapnú sa výhrevné telesá ani ventilátor. Svetlo zostane svietiť dovtedy, pokiaľ je rúra v prevádzke.

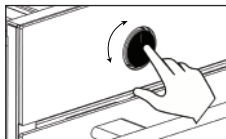
i Funkcie uvedené v tabuľke sa môžu v závislosti od spotrebiča líšiť a nemusia byť dostupné pri každom modeli.

*Súvisiaca energetická hodnota v režime pečenia s ventilátorom bola uvedená na základe tejto funkcie. Vykonané testy sú vykonané na základe normy TS EN 60350 a nariadení (EV) č. 66/2014.

Použitie vyskakovacieho otočného ovládača

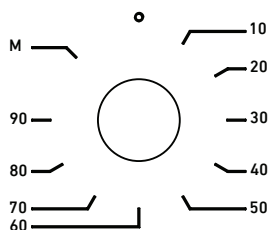


- Pri modeloch s vyskakovacím otočným ovládačom, musí byť ovládač vysunutý vonku, aby bolo možné použiť nastavenie. (Tento otočný ovládač je voliteľný.)
- Otočný ovládač vysuniete zatlačením naň, ako je to znázornené na obrázku.



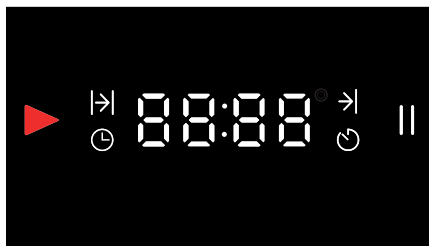
- Keď je otočný ovládač vysunutý von, jeho otáčaním budete môcť vykonať nastavenie.

Použitie mechanického časovača



Umožňuje vám nastaviť čas trvania prípravy pokrmu. Čas trvania prípravy môžete nastaviť otočením v smere hodinových ručičiek voľbou teploty a typu pečenia. Po uplynutí času sa ozve zvukové upozornenie. Nastavením režimu M môžete v prípade potreby spustiť pečenie voľbou teploty a typu pečenia bez voľby času.

4. POUŽÍVÁNIE RÚRY



↶ - + OK

	Indikátor „Prebiehajúce programu“		Indikátor pozastavenia
	Indikátor dĺžky trvania pečenia		Tlačidlo späť
	Indikátor ukončenia pečenia	OK	Tlačidlo OK
	Indikátor nastavenia hodín	+	Tlačidlo zvýšenia času
	Indikátor časovača	-	Tlačidlo zníženia času

Prvé použitie

Nastavenie hodín ⌚

❗ Pred začatím používania rúry nastavte hodiny na rúre.
Po pripojení napájania elektrickou energiou sa na displeji na 2 sekundy rozsvietia všetky číslice a potom zhasnú. Na displeji sa zobrazí **12:00**.

❗ Pomocou tlačidiel **-/+** môžete zmeniť čas oveľa rýchlejšie.

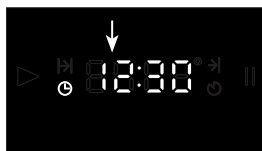
Najskôr zadajte minúty, zadanie potvrdíte tlačidlom **OK** a nastavenie sa následne prepne na hodiny. Keď bliká políčko minút a krátko stlačíte tlačidlo **↶**, nastavenie hodín sa ukončí bez zaznamenania akýchkoľvek údajov. Ak sa chcete v priebehu nastavovania hodín vrátiť do políčka minút, krátko stlačte tlačidlo **↶**.

❗ Ak nepotvrdíte údaje nastavenia času, zobrazenie na displeji zostane na obrazovke nastavenia.

❗ V prípade výpadku dodávky elektrickej energie sa zobrazenie času zruší a nastavenie je potrebné vykonať znova.



Pomocou tlačidiel **-/+** **OK**
najsôr zvolte minúty.



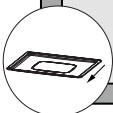
Potom zvolte hodiny a
potvrdte ich tlačidlom **OK**.



Zobrazí sa aktuálny čas.

Hodiny sú nastavené a indikátor ⌚ zmizne.
1 minútu po vykonaní nastavenia sa jas displeja zníži.
čas budete môcť následne zmeniť v „**Režime nastavení**“.

Prvé zohriatie spotrebiča

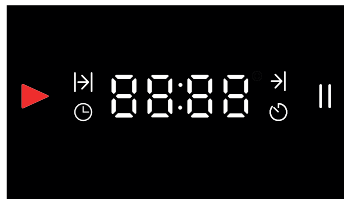
	Pred použitím rúry odstráňte štítky a vyberte z nej všetko príslušenstvo.
	Rúru utrite vlhkou handričkou a osušte ju. Podrobnejšie informácie nájdete v časti „ Údržba a čistenie “.
	Vykonajte prvé zohriatie, aby ste tak odstránili zápach nového spotrebiča. Nechajte rúru zapnutú v polohe spodného + horného ohrevu  , so zatvorenými dvierkami na 200° v trvaní 30 minút. Potom miestnosť dobre vyvetrajte.
	Pri otváraní dvierok rúry buďte opatrní, pretože po zohriatí sa môže uvoľňovať para. Vložte do rúry príslušenstvo. Vaša rúra je teraz pripravená na použitie.

⚠ V priebehu prvého spustenia rúry sa povrchy zahrejú viac ako zvyčajne. Z tohto dôvodu sa rúry nedotýkajte a držte deti v bezpečnej vzdialenosti.

Každodenné používanie

- Ak chcete začať pripravovať pokrm, nastavte otočný ovládač termostatu na rúre a vhodnú teplotu (Odporúčania pre pečenie) pre daný pokrm.
- V prípade potreby rúru predhrejte.
- Po skončení pečenia nechajte rúru vychladnúť s otvorenými dvierkami.
- ⚠ Po skončení času pečenia nezabudnite vypnúť funkciu a vrátiť otočný ovládač teploty rúry do počiatočnej polohy.

Použitie digitálneho časovača

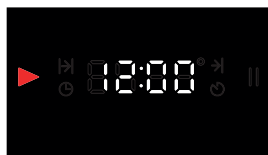


Elektronický časovač slúži na prípravu pokrmu v požadovanom čase. Mali by ste nastaviť dĺžku trvania prípravy pokrmu a čas, kedy ho chcete pripravovať.

↩ - + OK

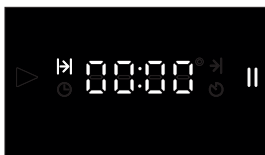
Program automatické pečenia

Po voľbe teploty a funkcie, ktoré sú vhodné pre daný pokrm, ktorý vložíte do rúry, ihneď spustíte pečenie nastavením času trvania pečenia. **Ak chcete upraviť čas dĺžky trvania pečenia:**



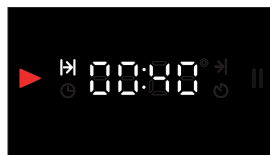
↩ - + OK

Stlačte a podržte tlačidlo **OK**, kým sa nezobrazí indikátor **|>|**.



↩ - + OK

Najskôr pomocou tlačidiel -/+ zvolte minúty a stlačením tlačidla **OK** aktivujte hodiny. (napr.; 40 minút)



↩ - + OK

Pomocou tlačidla **OK** sa posúvajte dopredu, kým sa nezobrazí vyššie uvedená obrazovka a potom spustíte pečenie.

- Nastavený čas zobrazený na displeji sa začne odpočítavať. Upravte teplotu a požadovanú funkciu. Rúra bude piecť 40 minút od okamihu potvrdenia času.
- Keď uplynie nastavený čas, na displeji sa zobrazí **00:00** **||**, začne blikať indikátor **||** a v trvaní 2 minút bude znieť zvukový signál. Ak chcete tento zvukový signál vypnúť, stlačte tlačidlo **OK**. Po vypnutí sa na displeji zobrazí aktuálny čas.
- Po skončení pečenia vráťte otočný ovládač teploty a funkcie do vypnutej polohy a vypnite rúru.

i Ak chcete dokončiť pečenie ešte pred uplynutím nastaveného času a zrušiť tak zvolený čas, podržte stlačené tlačidlo **↩**, na displeji sa zobrazí aktuálny čas.

Režim pozastavenia

Keď sa na displeji zobrazuje čas a podržíte stlačené tlačidlo , zobrazí sa presný čas a symbol  a rúra sa prepne do režimu pozastavenia. V tomto prípade nebudete môcť vykonávať pečenie. Po krátkom stlačení tlačidla **OK** ukončíte tento režim, zobrazí sa symbol  a funkcia je deaktivovaná.

 Prevádzka pokračuje, kým je zapnuté napájanie.

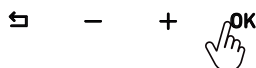
Režim manuálneho pečenia

S pečením môžete začať okamžite bez úpravy dĺžky trvania pečenia tak, že zvolíte teplotu a funkciu, ktoré sú vhodné pre váš pokrm. Rúra sa nevypne automaticky a mali by ste ju preto sledovať.

 V prípade výpadku dodávky elektrickej energie sa vaša rúra vypne a čas hodín sa vynuluje. Po opätovnom zapnutí dodávky elektrickej energie by ste mali znova nastaviť čas.

Nastavenie zvukového signálu

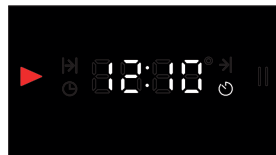
Zvukový signál je možné nastaviť kedykoľvek. Môžete ho použiť ako varovanie alebo pripomienku. Indikátor zvukového signálu zhasne po 2 minútach jeho znenia. Stlačte a podržte tlačidlo **OK**, kým sa nezobrazí indikátor .



Pomocou tlačidla **OK** sa posúvajte dopredu, kým sa nezobrazí indikátor .



Najskôr pomocou tlačidiel **-**/**+** zvolte minúty, stlačením tlačidla **OK** zvolte hodiny a potvrďte stlačením tlačidla **OK**.



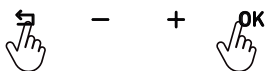
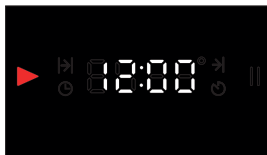
Po nastavení dĺžky trvania sa na displeji zobrazí aktuálny čas.

Vypnutie zvukového signálu

Po uplynutí nastaveného času bude znieť zvukový signál v trvaní 2 minút. Ak chcete zvukový signál vypnúť, stlačte tlačidlo **OK** alebo . Po jeho vypnutí sa na displeji zobrazí aktuálny čas.

Režim nastavení

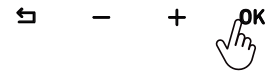
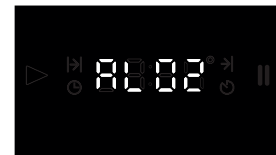
Nastavenie tónu zvukového signálu (AL)



Súčasným stlačením a podržaním tlačidiel  a **OK** otvorte menu.

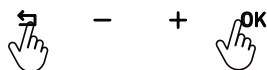
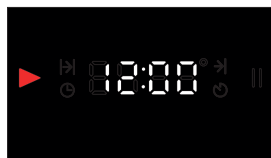


Pomocou tlačidiel **-**/**+** prejdite k možnosti  a potvrďte ju tlačidlom **OK**.



Pomocou tlačidiel **-**/**+** zvolte požadovanú úroveň a potvrďte ju tlačidlom **OK**.

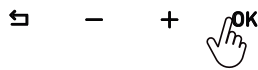
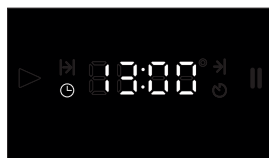
Zmena času (CL)



Súčasným stlačením a podržaním tlačidiel a **OK** otvorte menu.

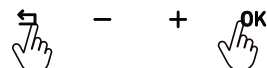
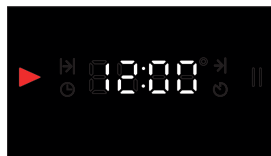


Pomocou tlačidiel **-/+** prejdite k možnosti a potvrdte ju tlačidlom **OK**.



Pomocou tlačidiel **-/+** zvolte minúty a hodinu a potvrdte ich tlačidlom **OK**.

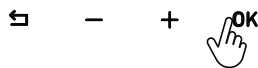
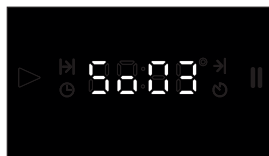
Zmena tónu (So)



Súčasným stlačením a podržaním tlačidiel a **OK** otvorte menu.

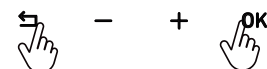
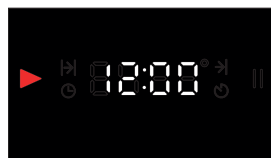


Pomocou tlačidiel **-/+** prejdite k možnosti a potvrdte ju tlačidlom **OK**.

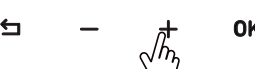


Pomocou tlačidiel **-/+** zvolte požadovanú úroveň a potvrdte ju tlačidlom **OK**.

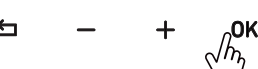
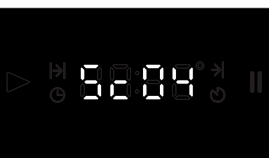
Zmena jasu displeja (Sc)



Súčasným stlačením a podržaním tlačidiel a **OK** otvorte menu.



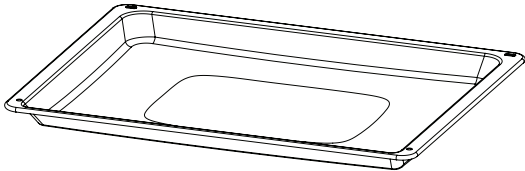
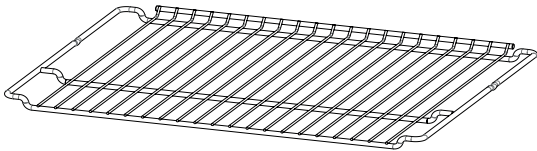
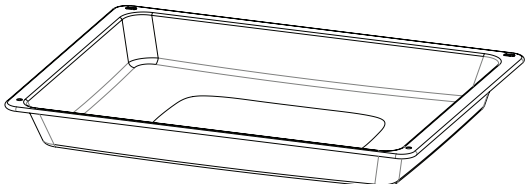
Pomocou tlačidiel **-/+** prejdite k možnosti a potvrdte ju tlačidlom **OK**.



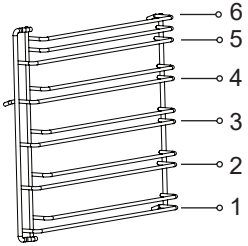
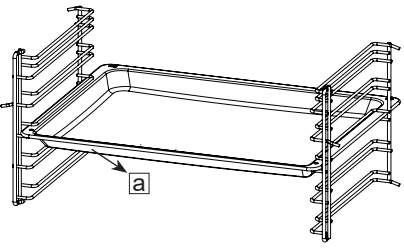
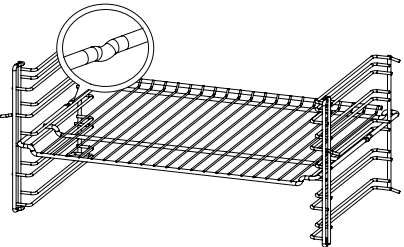
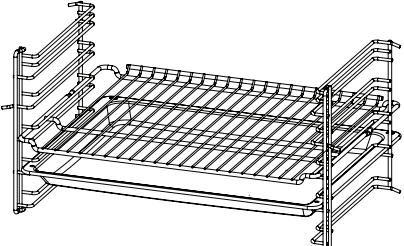
Pomocou tlačidiel **-/+** zvolte požadovanú úroveň a potvrdte ju tlačidlom **OK**.

5. PRÍSLUŠENSTVO

- ❗ Dodávané príslušenstvo sa líši v závislosti od modelu spotrebiča. Príslušenstvo uvedené v tomto návode na obsluhu nemusí byť k dispozícii s vašim spotrebičom.
- ❗ Používajte iba originálne príslušenstvo, ktoré je určené pre tento spotrebič.

	Štandardný plech na pečenie Je určený na mrazené potraviny, koláče, veľké mäsové pokrmy a pečivo.
	Kovový rošt Je určený pre formy na koláče a suflé a na umiestnenie pokrmu určeného na pečenie na rošt.
	Hlboký plech na pečenie Môžete ho použiť na dusené pokrmy, vyprážané jedlá vo veľkých kusoch a na zachytávanie kvapkajúceho oleja pri grilovaní pokrmu.

Použitie príslušenstva

	K dispozícii sú modely s kovovými a samo nastavovacími roštmi. Kovový rošt má 6 úrovní na pečenie.
	Príslušenstvo by malo byť umiestnené medzi dvoma roštmi a strana so sklonom by mala smerovať k dverkam spotrebiča.
	Dutiny na kovovom rošte zabraňujú pádu príslušenstva z roštov a zaisťujú jeho bezpečnosť.
	Plech môžete použiť ako odkvapkávaciu nádobu na grilované a mäsové pokrmy tak, že plech umiestnite pod rošt.

6. ODPORÚČANIA TÝKAJÚCE SA PEČENIA

Podrobné informácie o pokrmoch, ktoré sme testovali v našich laboratóriách a ktorých hodnoty pečenia sme tak určili, nájdete v nižšie uvedenej tabuľke. Časy pečenia sa môžu líšiť v závislosti od napätia v elektrickej sieti, povahy a množstva pripravovaného pokrmu a teploty. Vyskúšaním môžete hodnoty zmeniť, aby ste dosiahli rôzne chute a výsledky, ktoré budú vyhovovať vašim chuťovým pohárom.

Najnižšia priečka v rúre je prvá priečka.

***Odporúča sa vykonať predhrievanie v trvaní 10 minút.**

Pokrm	Odporúčané príslušenstvo	Funkcia pečenia	Pozícia roštu	Teplota (°C)	Dĺžka trvania pečenia (min.)
Koláč na plechu	Štandardný plech		2 - 3	170	20...25
			2 - 3	160	15...20
Koláč vo forme	Forma na koláče		2	170	35...40
			2	160	25...30
Sušienky	Štandardný plech		2	170	20...25
Malé koláčky	Štandardný plech		3	160	30...35
			3	160	25...30
Lístkové cesto (syrové)	Štandardný plech		2	200	35...40
			2	190	25...30
Lístkové cesto (špenátové)	Štandardný plech		2	200	40...45
			2	190	25...30
Pizza	Štandardný plech		2	200	10...15

Pečivo	Štandardný plech		2	200	25...30
Ryby	Štandardný plech		3	200	30...40
			3	200	20...30
Lasagne	Sklenená misa na zapekanie / obdĺžniková		2	190	20...25
Kuracie stehná (spodné)	Štandardný plech		2 - 3	220	50...55
			2 - 3	220	40...45
Celé kurča (2 kg)	Štandardný plech		2 - 3	30 min max, potom 60 min 190	90...95
			2 - 3	25 min max, potom 50 min 190	75...80
Roštenka	Štandardný plech		3	30 min. max, potom 30 min. 190	55...60
			3	25 min. max, potom 20 min. 190	45...50

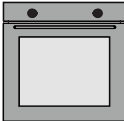
Tabuľka grilovania

Pokrm	Odporúčané príslušenstvo	Funkcia pečenia	Pozícia roštu	Teplota (°C)	Dĺžka trvania pečenia (min.)
Jahňacie kotlety	Kovový rošt		4...5	max.	25...30
Kúsky kuracieho mäsa	Kovový rošt		4...5	max.	25...30
Ryby	Kovový rošt		4...5	max.	20...25
Bochník chleba určený na prípravu sendvičov	Kovový rošt		4...5	max.	1...3

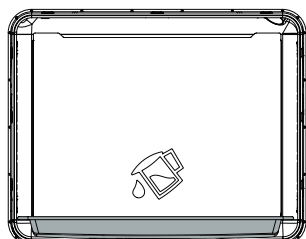
***Odporúča sa vykonať predhrievanie v trvaní 5 minút.**

7. ÚDRŽBA A ČISTENIE

- ⓘ Aby ste predišli riziku úrazu elektrickým prúdom, pred začatím údržby a čistenia odpojte spotrebič od elektrickej zásuvky.
- ⚠ Pred vykonaním údržby sa uistite, či je spotrebič vychladnutý. Životnosť spotrebiča môžete predĺžiť pravidelnou údržbou a čistením. Za účelom čistenia môžete zo spotrebiča zložiť dvierka, sklo a vybrať rošty.

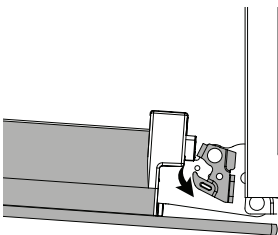
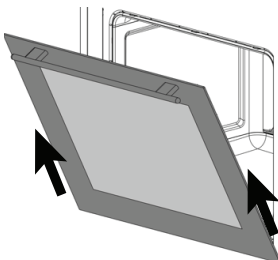
 Odporúčania na čistenie	Na vnútorné a predné časti, plechy a iné časti spotrebiča nepoužívajte drsné alebo abrazívne nástroje, ako sú napríklad nože alebo kefy. Spotrebič vyčistíte teplou vodou so saponátom a osušte mäkkou handričkou.
 Čistenie príslušenstva	Po použití príslušenstvo dôkladne očistite a osušte. Príslušenstvo neumývajte v umývačke riadu.
 Každodenné používanie	Spotrebič by sa mal po použití dôkladne vyčistiť. Zvyšky pokrmov a nahromadené masné usadeniny môžu spôsobiť požiar.

Čistenie parou

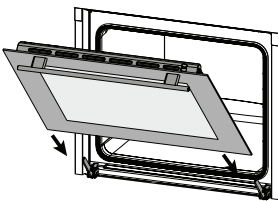
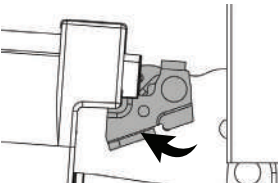


Nečistoty po skončení pečenia sa je možné jednoduchšie utrieť ich zmäknutím. Vyberte z rúry všetko príslušenstvo (ak je k dispozícii rošt). Umiestnite plech na najnižšie dno, pridajte doň trochu vody a voľbou funkcie spodného ohrevu  zapnite rúru na 100 °C v trvaní 20 minút. Na konci prevádzky utrite vnútorný priestor rúry vlhkou handričkou alebo špongiou.

Demontáž dvierok rúry

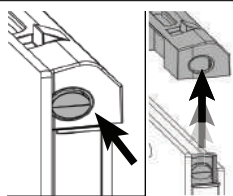
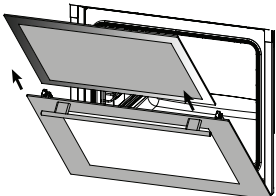
Krok 1	Úplne otvorte dvierka rúry.	
Krok 2	Odistite zámky závesov ich zatlačením v smere šípky.	
Krok 3	Zatvárajte dvierka rúry, kým nebudú v jednej polohe so zámkom závesu. Potiahnite ich smerom von v smere šípky.	

Montáž dvierok rúry

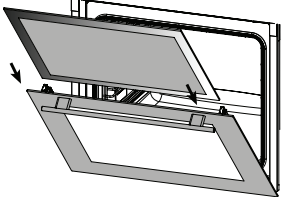
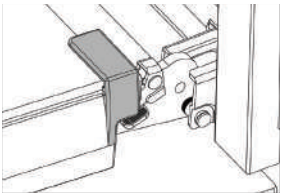
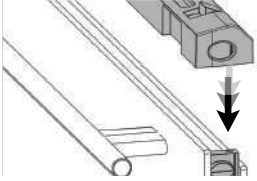
Krok 4	Vložte dvierka spotrebiča do závesov v smere šípky.	
Krok 5	Úplne otvorte dvierka spotrebiča a prepnite zámky závesov do zaistenej polohy v smere šípky. Zatvorte dvierka rúry.	

Demontáž sklenených výplní dvierok rúry

Počet sklenených výplní sa môže líšiť v závislosti od modelu spotrebiča.

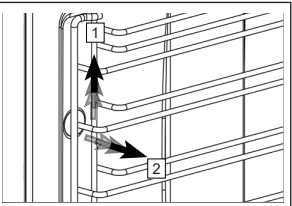
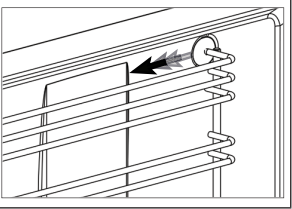
Krok 1	Otvorte dvierka rúry do polovice.	
Krok 2	Stlačte plastovú časť na hornej pravej a ľavej strane a potiahnite ju smerom nahor.	
Krok 3	Najsôr vytiahnite vnútornú sklenenú výplň a potom strednú sklenenú výplň von v smere šípky.	

Montáž sklenených výplní dvierok rúry

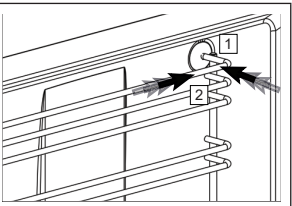
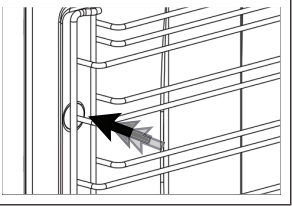
Krok 4	Otvorte dvierka rúry do polovice a najskôr zatlačte strednú sklenenú výplň a potom vnútornú sklenenú výplň v smere šípky.	
Krok 5	Uistite sa, či je sklenená výplň je správne vložená do puzdra bočnej plastovej časti.	
Krok 6	Hornú plastovú časť umiestnite tak, aby ste počuli cvaknutie a zatvorte dvierka spotrebiča.	

Demontáž držíakov kovových roštov

- **Držiaky roštov môžu byť horúce a ak je tomu tak, nedotýkajte sa ich. Počkajte, kým vychladnú.**
- **Proces čistenia bočných stien rúry sa môže líšiť v závislosti od modelu spotrebiča. Táto funkcia nemusí byť pri vašom spotrebiči dostupná.**

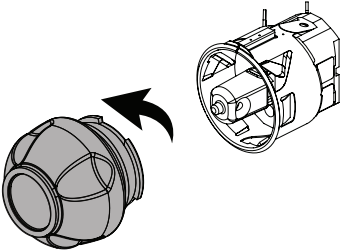
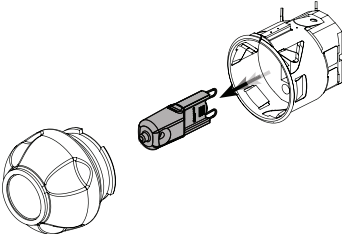
Krok 1	Najskôr opatrne zdvihnite držiak roštov z predného závesu (1) v smere šípky a vyberte ho (2).	
Krok 2	Následne vytiahnite celý držiak roštov v smere šípky.	

Montáž držíakov kovových roštov

Krok 3	Vycentrujte držiak roštov a najskôr umiestnite zadný záves (1) a zatlačte naň (2).	
Krok 4	Potom zatlačte na predný záves. Týmto by bol držiak roštov pripevnený na svojom mieste.	

Výmena žiarovky osvetlenia rúry

⚠ Z dôvodu nebezpečenstva úrazu elektrickým prúdom sa pred výmenou žiarovky uistite, či je odpojený napájací kábel spotrebiča. Žiarovka môže byť horúca, preto počkajte, kým vychladne.

Krok 1	Úplne otvorte dverka rúry.	
Krok 2	Otočte sklenený kryt proti smeru hodinových ručičiek a vyberte ho.	
Krok 3	Vytiahnite žiarovku osvetlenia rúry v smere šípky a vymeňte ju. Znovu nasadte sklenený kryt na svoje miesto.	

8. ODSTRÁNENIE MOŽNÝCH PROBLÉMOV

Uvedené poruchy sú situácie, ktoré sa môžu vyskytnúť bežne. Tieto problémy môžete ľahko vyriešiť bez toho, aby ste museli sami zasahovať do spotrebiča.

❗ Ak sa problém nedá vyriešiť aj napriek pokynom, kontaktujte predajcu od ktorého ste spotrebič zakúpili, alebo autorizované servisné stredisko. V takom prípade sa nikdy nepokúšajte spotrebič opravovať sami.

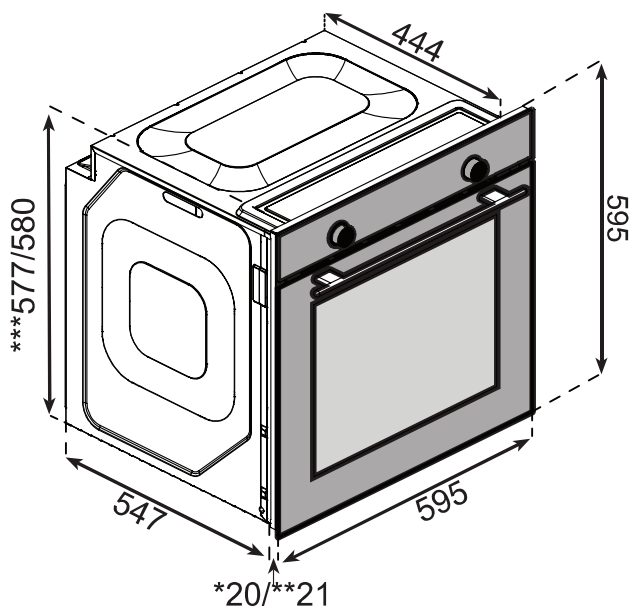
Problém	Príčina	Riešenie
Spotrebič nefunguje.	Spotrebič možno nie je pripojený do elektrickej zásuvky.	Uistite sa, či je spotrebič pripojený do elektrickej zásuvky.
	Možno vypálená alebo poškodená poistka.	Skontrolujte poistky v poistkovej skrinke. Ak je poistka vypálená, vymeňte ju.
V priebehu prevádzky spotrebiča z neho uniká para.	Rúra sa používa prvýkrát.	Počas prevádzky môže zo spotrebiča unikať para. Nejde o poruchu.
Vonkajšia strana rúry sa počas pečenia veľmi zahrieva.	Nachádza sa na mieste, ktoré nie je dobre vetrané.	Dodržiujte medzery uvedené v inštalačnom návode.
Rúra nepečie správne.	Dvierka rúry sú v priebehu pečenia možno otvárané veľmi často.	Neotvárajte dvierka veľmi často, aby ste zabezpečili, že neklesne vnútorná teplota.
Chladiaci ventilátor je v prevádzke aj po skončení pečenia.	Ventilátor je ešte chvíľu v prevádzke, aby sa vyvetral vnútorný priestor rúry.	Toto nie je porucha.
Pri zohrievaní alebo chladnutí spotrebiča sa ozývajú kovové zvuky.	Ide o normálne zvuky, ktoré sú počuť v dôsledku rozťahovania častí vplyvom tepla.	Toto nie je porucha.
Dvierka nie sú úplne zatvorené.	Vo vnútri rúry a na dvierkach možno zostali prilepené zvyšky pokrmu.	Vyčistite rúru.
Rúra sa nezohrieva.	- Dvierka možno zostali otvorené. - Možno nebola nastavená funkcia alebo teplota. - Možno nie je pripojené napájanie.	- Skontrolujte dvierka a uistite sa, či sú úplne zatvorené. - Prepnite rúru na určenú teplotu a/alebo funkciu.

9. INŠTALAČNÝ NÁVOD



Rozmery spotrebiča

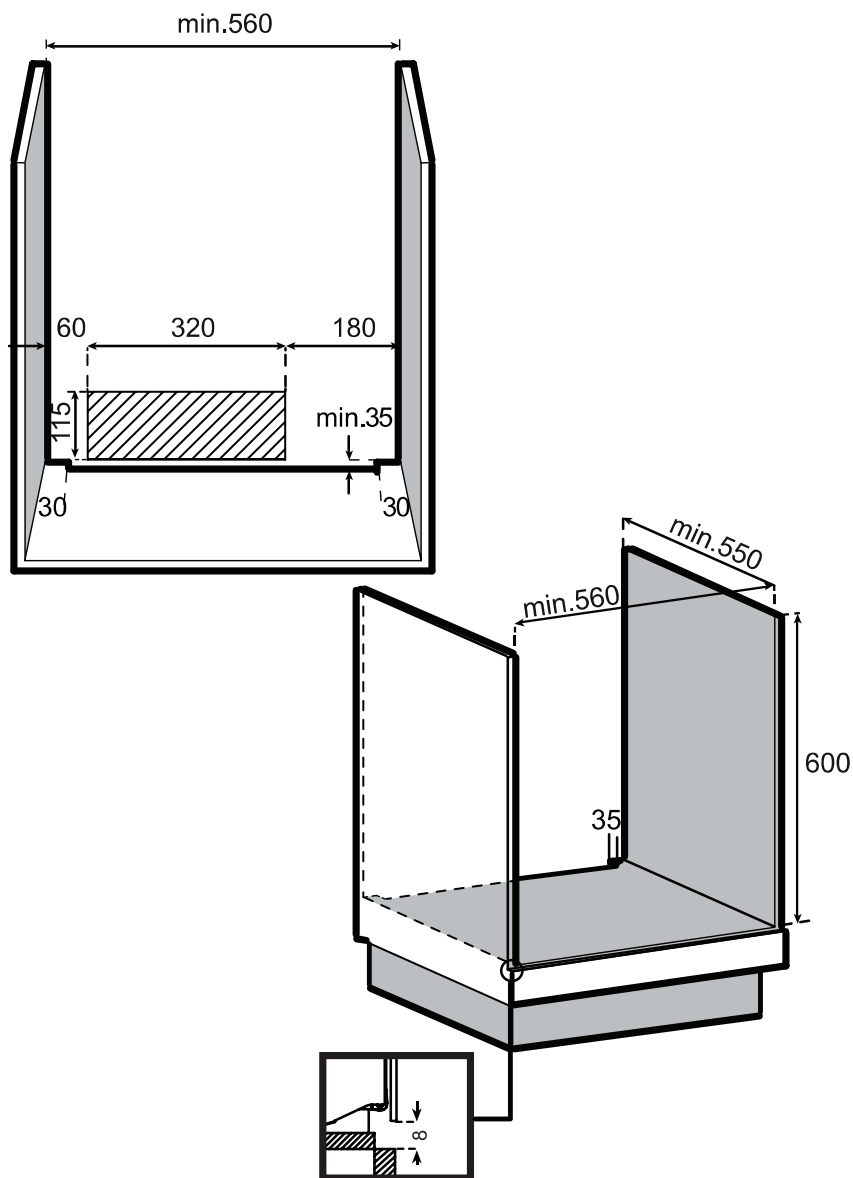
1

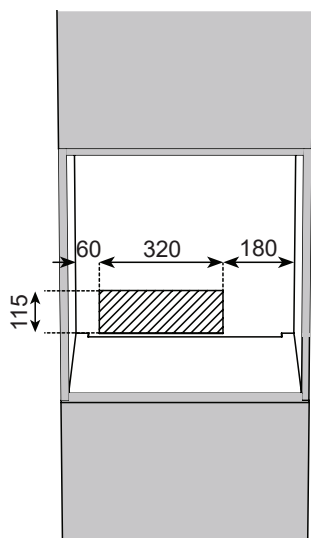
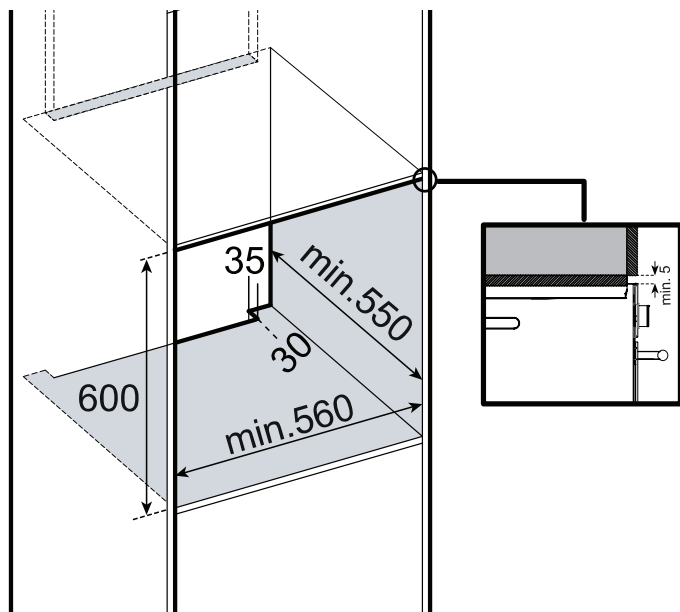


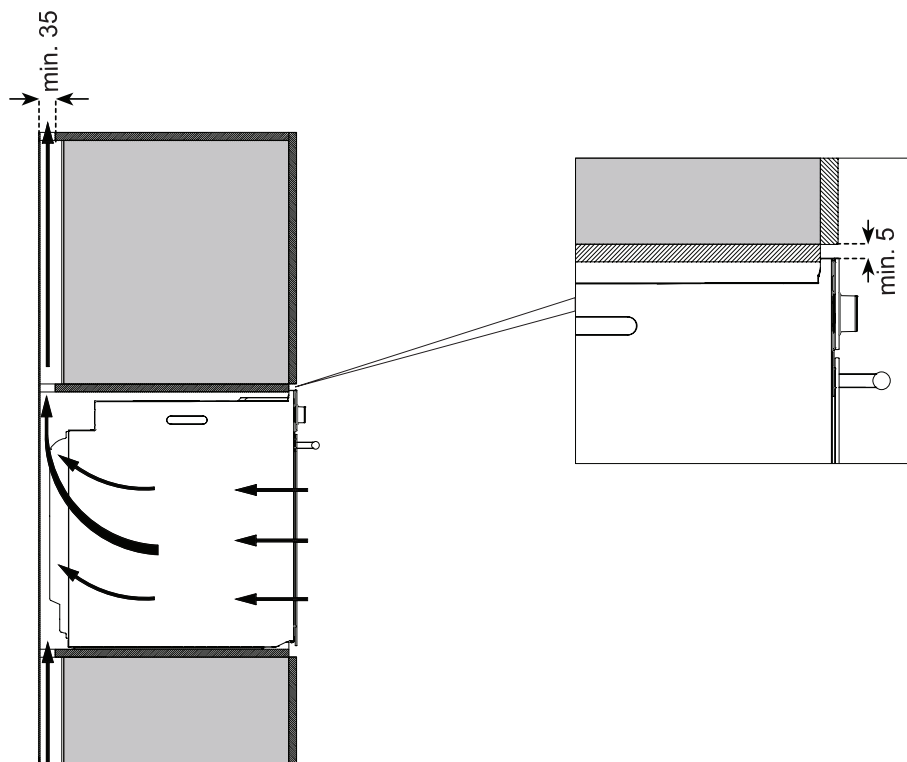
Rozmery uvedené na obrázku sú v mm

* 20 mm sklenený panel

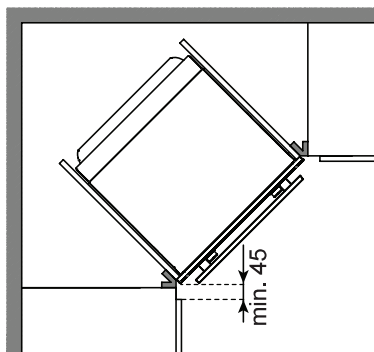
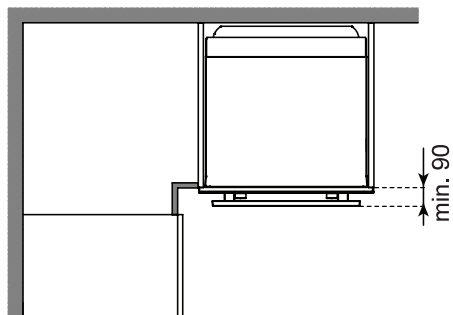
** 21 mm nerezový panel



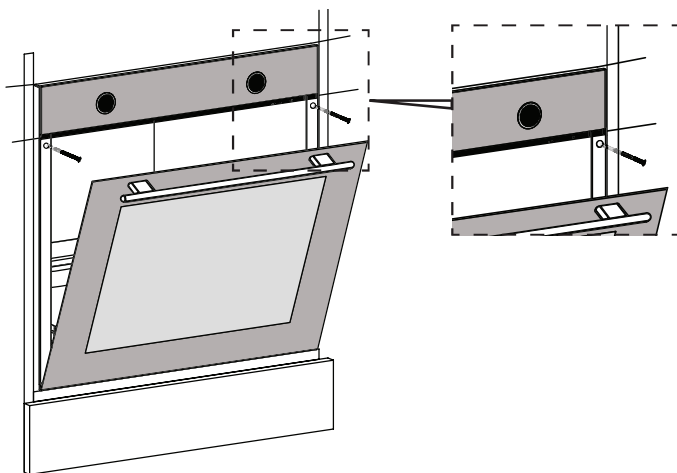




5



6



Dôležité upozornenia

Skontrolujte vhodnosť elektrického vedenia, aby bol spotrebič pripravený na použitie. Ak nie je vedenie vhodné, zavolajte inštaléra a nechajte ho vykonať potrebné opatrenia. Spotrebič musíte používať bezpečne, keď ho nainštalujete podľa popisu v inštallačnom návode. Za poruchy vzniknuté v dôsledku nesprávnej inštalácie je zodpovedná osoba, ktorá spotrebič inštaluje.

 Za prípravu miesta, kde bude spotrebič umiestnený a za elektrické vedenie je zodpovedný zákazník.

 Naša výrobná spoločnosť nezodpovedá za problémy, ktoré môžu vzniknúť v dôsledku činností vykonaných inými ako oprávnenými osobami a záruka je v tomto prípade považovaná za neplatnú.

- Spotrebič prenášajte vždy s pomocou ešte jednej osoby. Pri prenášaní spotrebič dvíhajte tak, aby ste nepoškodil podlahu.
- Spotrebič by mal byť po otvorení obalu skontrolovaný. V prípade poškodenia by sa nemal inštalovať.
- V priebehu inštalácie noste ochranné rukavice, pretože niektoré súčiastky môžu byť ostré.
- Spotrebič by mal byť nainštalovaný v súlade s pravidlami týkajúcimi sa elektriny a plynu uvedenými v miestnych normách.
- Rozmery uvedené na obrázku sú v mm.
- Kuchynské skrinky by mali byť v rovnakej úrovni so spotrebičom a mali by byť upevnené.
- Nemontujte spotrebič do dekoratívneho alebo uzavretého nábytku. Hrozí nebezpečenstvo v dôsledku prehriatia.
- Nábytok, do ktorého sa bude inštalácia vykonávať, by mal byť vyrobený z odolného materiálu (min. 1000 °C).
- Neodporúča sa inštalovať spotrebič do blízkosti chladničky. Teplo by mohlo negatívne ovplyvniť výkon týchto spotrebičov.

Pripojenie k elektrickej sieti a bezpečnosť

 V priebehu inštalácie by mala byť elektrická sieť odpojená. Nezapínajte ju dovtedy, pokiaľ nie je dokončená inštalácia.

- Spotrebič by mal byť správne nainštalovaný technikom autorizovaného servisného strediska v súlade so stanovenými pokynmi.
- Nevedzte pripojovacie káble cez horúci povrch. Ak sa káble roztavia, môžu spôsobiť skrat alebo požiar.
- Ak sú káble poškodené, mal by ich vymeniť elektrikár.
- Spotrebič by mal byť pripojený do (uzemnenej) elektrickej zásuvky v súlade s elektroinštaláčnymi predpismi.
Ak nie je k dispozícii vhodná elektrická zásuvka, zavolajte elektrikára a nechajte si skontrolovať elektrické vedenie.
- Uistite sa, či je vaša zástrčka uzemnená.
- Naša spoločnosť nezodpovedá za škody spôsobené neuzemnenými elektrickými zásuvkami, do ktorých je spotrebič pripojený.
- **Ak má spotrebič napájací kábel a zástrčku;** elektrické pripojenie sa vytvorí pripojením spotrebiča do uzemnenej elektrickej zásuvky.

10. INFORMAČNÝ LIST SPOTREBIČA

Informačný list		PHILCO 
Nariadenie v prenesenej právomoci (EÚ) č. 65/2014		
Názov alebo ochranná známka výrobcu: PHILCO		
Adresa výrobcu: U Sanitasu 1621 Říčany 251 01, Česká republika		
Identifikačná značka modelu: POB 738 X, POB 738 B		
Základná špecifikácia: Vstavaná rúra		
Značka	PHILCO	
Model	POB 738 X, POB 738 B	
Typ rúry		ELEKTRICKÁ
Počet vykurovacích častí		1
Vykurovacia časť 1		
Koeficient energetickej účinnosti		93,3
Trieda energetickej účinnosti		A
Spotreba energie na cyklus (konvenčný režim)	kWh/cyklus	0,85
Spotreba energie na cyklus (v režime s ventilátorovou nútenou konvekciou)	kWh/cyklus	0,80
Zdroj tepla		Elektrická
Objem	l	73
Táto rúra vyhovuje norme EN 60350-1:2023		
Minimálna doba trvania záruky ponúkanej výrobcom: 24 mesiacov		
Dodatočné informácie:		
Webový odkaz na web výrobcu, kde sú informácie uvedené v bode 6 prílohy II nariadenia Komisie (EÚ) 2019/2022 nájdené: www.philco.cz		
https://eprel.ec.europa.eu/qr/2441430		
Tipy na úsporu energie		
Rúra		
- Ak je to možné, pečte pokrmy spolu. - Nechajte rúru na krátky čas predhriať. - Nepredlžujte čas pečenia. - Na konci pečenia nezabudnite rúru vypnúť. - V priebehu pečenia neotvárajte dvierka rúry.		

TECHNICKÉ INFORMÁCIE

Technické informácie sa nachádzajú na typovom štítku na vnútornej strane spotrebiča a na energetickom štítku. QR kód, na dodanom energetickom štítku, obsahuje odkaz na registráciu spotrebiča v databáze EÚ Eprel.

INFORMÁCIE O TESTOVANÍ

Dodané zariadenie je v súlade s Ecodesignem a EN 50564.

Požiadavky na prístup vzduchu pre správnu prevádzku prístroja, minimálna vzdialenosť od steny a rozmery prístroja, sú súčasťou tohto návodu. V prípade ďalších otázok sa obráťte na výrobcu.

STAROSTLIVOSŤ O ZÁKAZNÍKA A SERVIS

Vždy používajte iba originálne náhradné diely.

Označenie modelu a sériové číslo nájdete na typovom štítku. Polohu typového štítku je možné zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Originálne náhradné diely pre niektoré konkrétne komponenty sú k dispozícii minimálne 7 alebo 10 rokov.

Závisí to od typu komponentu a od uvedenia posledného spotrebiča daného modelu na trh.

Pri kontaktovaní nášho autorizovaného servisu majte k dispozícii modelové označenie, sériové číslo a popis chyby.

Pre stiahnutie dokumentov navštívte www.philco.sk.

Pre nahlásenie poruchy a získanie ďalších servisných informácií navštívte www.philco.sk/servisne-miesta.

Zmeny vyhradené bez predchádzajúceho upozornenia.

POKYNY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA LIKVIDÁCIE POUŽITÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLOV

Obalové materiály zlikvidujte na verejnom mieste pre likvidáciu odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH SPOTREBIČOV



Význam symbolu na výrobku, jeho príslušenstve alebo obale znamená, že s týmto výrobkom nesmie byť zaobchádzané ako s komunálnym odpadom. Tento výrobok zlikviduje na príslušnom zbernom mieste pre recykláciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení. Poprípade je možné v niektorých štátoch Európskej únie alebo iných európskych štátoch vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi, v prípade kúpy podobného nového výrobku. Správna likvidácia tohto výrobku pomôže ušetriť cenné prírodné zdroje a pomôcť pri prevencii prípadného negatívneho vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ku ktorému by mohlo dôjsť v dôsledku nesprávnej likvidácie odpadu. Podrobnejšie informácie získate od miestneho úradu alebo v najbližšom stredisku pre zber odpadu. Nesprávna likvidácia tohto typu odpadu môže podliehať vnútroštátnym predpisom o pokutách.

Pre podnikateľské subjekty v Európskej únii

Ak chcete zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenie, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v iných štátoch mimo Európskej únie

Ak chcete zlikvidovať tento výrobok, vyžiadajte si nevyhnutné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky nariadenia EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Zmeny v texte, dizajne a technických údajoch sa môžu vyskytnúť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzuje si právo vykonať tieto zmeny.

Výrobce/Manufacturer:
Fast ČR, a.s.
U Sanitasu 1621
Říčany 251 01, CZECH REPUBLIC

Distributor:
FAST PLUS, a.s.
Vlčie hrdlo 324/90
821 07 Bratislava, SLOVAKIA

282110857_01

PHILCO® 

